



**Автономная некоммерческая образовательная организация
высшего образования Центросоюза Российской Федерации
«Сибирский университет потребительской кооперации»**

Методические указания и задания
по выполнению практических
занятий и самостоятельных работ
по дисциплине

**СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

по специальности
38.02.02 Страховое дело (по отраслям)

(направленность программы: Страхование иное, чем страхование жизни)

квалификация выпускника:
Специалист страхового дела

Новосибирск
2026

Методические указания и задания к практическим занятиям, самостоятельной работе по дисциплине *«Иностранный язык в профессиональной деятельности»* для обучающихся по специальности 38.02.02 Страхование дело (по отраслям)/ [сост. О.Ю. Чирейкина, канд. филол. наук, доцент];– Новосибирск, 2026.

РЕЦЕНЗЕНТ:

Э.И. Кудрикова, канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков и русской филологии

Методические указания и задания к практическим занятиям, самостоятельной работе по дисциплине *«Иностранный язык в профессиональной деятельности»* утверждены и рекомендованы к изданию кафедрой иностранных языков и русской филологии, протокол от 26 марта 2026 г., № 9.

СОДЕРЖАНИЕ

1	Общие положения.....	4
2	Темы и их краткое содержание.....	5
3	Методические указания и задания к практическим занятиям и самостоятельной работе.....	6
4	Список рекомендуемой литературы.....	81
5	Перечень информационных ресурсов.....	82

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Методические указания и задания к практическим занятиям, контрольной и самостоятельной работе по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» предназначены для работы обучающихся среднего профессионального образования (обучающихся на базе основного общего образования) на практических занятиях, самостоятельного изучения дисциплины на основе литературных источников, приобретения практических навыков употребления тематического словарного запаса в пределах определенных тем, охватывающих различные сферы общественной жизни: роль иностранного языка в профессиональной деятельности, научно-технический прогресс, профессиональные стартапы, стандарты производства, роль самообразования в профессиональной деятельности и т.д.. Также в издании содержатся рекомендации по выполнению контрольной работы для обучающихся заочной формы обучения.

Методические указания содержат тематический план дисциплины, таблицу выбора заданий контрольной работы, рекомендации по выполнению практических заданий, список рекомендуемой литературы, а также задания для самостоятельной работы.

Целями дисциплины являются:

- повторение знаний по грамматике и лексике, полученных в курсе иностранного языка, их расширение и углубление;
- совершенствование умений говорить, читать и развитие навыков письменной речи по профессиональным темам;
- накопление тематического словарного запаса в пределах определенных профессиональных тем;
- развитие профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся, то есть их способности и готовности осуществлять непосредственное или опосредованное общение и добиваться взаимопонимания посредством иностранного языка.

Задачами дисциплины являются:

- Развитие языковой компетенции - овладение языковыми средствами в соответствии с отобранными темами и сферами общения.
- Развитие речевой компетенции – четырех основных видов речевой деятельности (говорения, аудирования, чтения и письма) в сфере профессионального общения.
- Развитие компенсаторной компетенции – способности восполнять в процессе общения недостаточность знания языка, а также речевого и социального опыта общения на иностранном языке.
- Развитие учебно-познавательной компетенции – умения

совершенствовать учебную деятельность по овладению иностранным языком, удовлетворять с его помощью познавательные интересы в других областях знания.

Владение иностранным языком является обязательным элементом профессиональной подготовки современного специалиста любого профиля.

Содержание дисциплины характеризуется полифункциональностью: иностранный язык выступает не только как цель обучения, но и как средство приобретения сведений в различных областях знания. В этом реализуются широкие межпредметные связи дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» с другими общими и профессиональными дисциплинами.

Изучение иностранного языка содействует общему речевому развитию обучающихся, расширяет их лингвистический кругозор, способствует формированию культуры общения.

Кроме того, являясь неотъемлемым элементом диалога культур, иностранный язык способствует формированию у учащихся целостной картины мира. Изучение этой дисциплины способствует развитию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного социального пространства.

2. ТЕМЫ И ИХ КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

Тема 1. Россия в современном мире. Экономика отрасли. Роль образования в современном мире. Значение иностранного языка в освоении профессии. Основы делового общения. Рынок труда, трудоустройство и карьера.

Состояние современной экономики. Россия и сотрудничество с другими государствами. Англоязычные страны. Краткое описание отрасли. Система времен действительного залога в английском языке. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. Артикль. Употребление артикля с именами собственными. Система образования России и других стран. География английского языка. Английский язык в профессиональной деятельности. Светская беседа (Small talk). Деловой звонок. Деловая переписка. Резюме. Прохождение собеседования.

Тема 2. Достижения и инновации в науке и технике и их изобретатели. Отраслевые выставки.

Достижения и инновации в науке и технике. Открытия ХХІ века. Посещение отраслевой выставки. Придаточные предложения условия (1-

2 тип).

Тема 3. Чемпионаты России по профессиональному мастерству. Демонстрационный экзамен.

История чемпионатов. Чемпионаты России по профессиональному мастерству. Демонстрационный экзамен как форма проведения ГИА. Придаточные предложения условия (1,2,3 тип). Повторение пройденного ранее грамматического материала.

Тема 4. Страхование в России. Страховая терминология. Виды страхования. Решение стандартных и нестандартных профессиональных ситуаций. Саморазвитие в профессии.

История страхования в России. Базовая терминология страхования. Неличные формы глагола (Infinitive). Основные типы страхования в России.

3. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ И ЗАДАНИЯ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ И САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ

Самостоятельная работа является одним из видов учебной деятельности обучающихся, способствует развитию самостоятельности, ответственности и организованности, творческого подхода к решению проблем учебного и профессионального уровня. Самостоятельная работа проводится с целью:

- систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- формирования умений использовать специальную литературу;
- развития познавательных способностей и активности обучающихся: творческой инициативы, ответственности и организованности;
- формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации.

Аудиторная самостоятельная работа по дисциплине проводится на учебных занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданию (перечень заданий приведен ниже). Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется по заданию преподавателя без его непосредственного участия для обучающихся очной и заочной форм обучения.

Основными видами аудиторной самостоятельной работы являются:

- обсуждение вопросов грамматики и решение практических задач

по темам дисциплины;

- работа с текстами на английском языке и другими источниками информации, в том числе электронными.

Решение задач осуществляется на практических занятиях в соответствии с графиком учебного процесса. Для подготовки к практическому занятию обучающиеся должны изучить соответствующую главу основного учебного пособия, работать со словарем.

Практические задания должны иметь четкую формулировку. Критерии оценки правильности выполнения заданий должны быть известны всем обучающимся.

Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия. Перед выполнением внеаудиторной самостоятельной работы преподаватель проводит консультацию с определением цели задания, его содержания, сроков выполнения, ориентировочного объема работы, основных требований к результатам работы, критериев оценки, форм контроля и перечня литературы. В процессе консультации преподаватель предупреждает о возможных типичных ошибках, встречающихся при выполнении задания.

Видами заданий для внеаудиторной самостоятельной работы могут быть:

- конспектирование текста; выписки из текста; работа со словарями и справочниками;
- письменный перевод неадаптированных текстов;
- заучивание пословиц, поговорок и крылатых выражений общекультурной тематики;
- подготовка сообщений к выступлению на семинаре, конференции; подготовка рефератов, докладов; презентация проектов.

При выполнении внеаудиторной самостоятельной работы обучающийся имеет право обращаться к преподавателю за консультацией с целью уточнения задания, формы контроля выполненного задания. Контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся может проводиться в письменной, устной или смешанной форме.

Для обучающихся заочной формы обучения результатом внеаудиторной самостоятельной работы является предоставление контрольной работы.

Контрольная работа является одной из составляющих учебной деятельности обучающихся по овладению знаниями в области культуры речи и делового общения.

Цель контрольной работы – закрепить знания, накопленные в результате изучения дисциплины, приобрести навык самостоятельной

работы и умение применять теорию при выполнении конкретных практических заданий.

Задачи, стоящие перед обучающимся при подготовке и написании контрольной работы:

1. закрепление полученных ранее теоретических знаний;
2. выработка навыков самостоятельной работы;
3. выяснение подготовленности обучающегося к практическим занятиям.

Контрольная работа должна включать: титульный лист, оглавление, ответы на вопросы, практическое задание, список использованной литературы.

Задание контрольной работы обучающиеся получают у преподавателя во время установочной сессии.

Контрольная работа должна быть представлена на проверку преподавателю на практических занятиях в период сессии. Защита контрольной работы проводится в форме собеседования.

3.1. Вопросы для самоподготовки по темам дисциплины

1. История развития английского языка. Алфавит английского языка.
2. Транскрипционные знаки. Долгота и краткость гласных звуков. Правила постановки ударения. Монофтонги, дифтонги, трифтонги.
3. Типы слогов: открытый, закрытый, условно-закрытый, условно-открытый. Основные буквосочетания.
4. Личные местоимения Именительного и Объектного падежей.
5. Присоединяемая форма притяжательных местоимений. Абсолютная форма притяжательных местоимений.
6. Указательные местоимения и их участие в образовании указательных конструкций.
7. Вопросительные местоимения, их местоположение.
8. Возвратные местоимения, правила образования данных местоимений.
9. Неопределенные местоимения, правила употребления.
10. Формы глагола “to be” по лицам в настоящем, прошедшем и будущем временах. Краткие утвердительные и отрицательные формы глагола “to be”.
11. Построение утвердительного, вопросительного, отрицательного предложений с глаголом “to be”. Краткие формы ответа на общие вопросы с глаголом “to be”.
12. Правила употребления конструкции there is – there are. Построение утвердительного, вопросительного, отрицательного предложений с конструкциями there is – there are. Краткие формы ответы на общие вопросы с конструкциями there is – there are. Правила перевода

предложений с данными конструкциями.

13. Основные предлоги английского языка. Многозначность английских предлогов. Типы предлогов: простые, производные, составные. Выражение родительного падежа через предлог “of”.

14. Прилагательные, описывающие положительные и отрицательные черты характера. Прилагательные-антонимы. Способы образования прилагательных. Суффиксы прилагательных. Степени сравнения прилагательных, правила образования. Исключения.

15. Слова, называющие части лица и тела человека. Прилагательных для описания внешности человека.

16. Определение инфинитива. Признаки инфинитива. Формы инфинитива: простой, продолженный, совершенный и совершенно-продолженный. Положительная и отрицательная формы инфинитива.

17. Модальные глаголы *can/could, may/might, must, should, need, ought to, dare, would*. Правила употребления. Построение предложений с модальными глаголами.

18. Употребление Present Simple. Построение утвердительного, вопросительного, отрицательного предложений в Present Simple. Правила орфографии образования 3-го лица ед. числа. Краткие отрицательные формы вспомогательных глаголов.

19. Употребление Present Continuous. Построение утвердительного, вопросительного, отрицательного предложений в Present Continuous. Краткие утвердительные и отрицательные формы вспомогательного глагола “to be”.

20. Употребление Present Perfect. Построение утвердительного, вопросительного, отрицательного предложений в Present Perfect. Краткие утвердительные и отрицательные формы вспомогательных глаголов “have, has”. Правила орфографии образования 3-х форм правильных глаголов. Таблица неправильных глаголов. Основные маркеры.

21. Употребление Present Perfect Continuous. Построение утвердительного, вопросительного, отрицательного предложений в Present Perfect Continuous. Краткие утвердительные и отрицательные формы вспомогательных глаголов “have, has”. Правила орфографии образования Participle I. Основные маркеры.

22. Употребление Past Simple. Построение утвердительного, вопросительного, отрицательного предложений в Past Simple. Краткая отрицательная форма вспомогательного глагола “did”. Правила орфографии образования форм прошедшего времени правильных глаголов. Основные маркеры.

23. Употребление Past Simple. Построение утвердительного, вопросительного, отрицательного предложений в Past Simple. Краткая отрицательная форма вспомогательного глагола “did”. Таблица неправильных глаголов. Основные маркеры.

24. Определение фразового глагола. Основной список наиболее употребительных фразовых глаголов. Правила присоединения дополнения, выраженного существительным и местоимением.
25. Употребление Past Continuous. Построение утвердительного, вопросительного, отрицательного предложений в Past Continuous. Краткие утвердительные и отрицательные формы вспомогательного глагола “to be” в прошедшем времени. Правила орфографии образования Participle I. Сравнительная характеристика Past Simple и Past Continuous.
26. Выражение будущего времени через Future Simple, Future Continuous, Present Continuous. Отличительные свойства употребления данных времен для выражения будущности.
27. Порядковые и количественные числительные.
28. Типы условных предложений: первое (реальное), второе (нереальное), третье (невыполненные условия в реальном прошлом). Схемы построения условных предложений.
29. Сравнительная характеристика действительного и страдательного залогов. Формы страдательного залога. Таблица неправильных глаголов. Правила орфографии образования Participle II правильных глаголов.
30. Герундий (Gerund). Формы герундия. Употребление герундия.
31. Причастие (Participle). Формы причастия. Причастные обороты.

3.2. Задания к практическим занятиям и самостоятельной работы

Задание № 1. Прочитайте текст

The Role of Artificial Intelligence in Professional Practice

Artificial intelligence (AI) is transforming professional practice across many sectors, including insurance. In underwriting, AI-driven models analyse large datasets to estimate risk more accurately and to automate decision-making under defined criteria. Claims handling benefits from machine learning algorithms that triage cases and detect anomalies, speeding settlement while maintaining fairness. Data analytics enable more granular risk segmentation, price optimization, and fraud detection. Yet AI introduces challenges: biased data can produce discriminatory outcomes; privacy and data security must be safeguarded; and regulators demand explainable systems that justify decisions. To ensure responsible use, organizations establish governance frameworks with approved model risk management, model validation, and ongoing monitoring. The future may bring more automation, intelligent chatbots for customer service, and decision-support systems that augment human expertise rather than replace it. For insurance professionals, proficiency in AI topics, ethical considerations, and the ability to interpret AI outputs are becoming

essential.

Задание № 2. Выполните задания, ответьте на вопросы.

Назовите три преимущества использования AI в страховании, упомянутые в тексте.

Какие два риска AI может породить согласно тексту?

Какие меры управления риском моделей предлагаются?

Считает ли текст, что AI заменит людей полностью? Почему да/нет?

Какие навыки станут необходимыми для профессионалов страхования?

Задание № 3. Сопоставьте термины с определениями.

AI (artificial intelligence)

underwriting automation

explainability

model risk management

data privacy

bias

governance frameworks

fraud detection

decision-support system

chatbot

A) Definitions:

1) Ability to understand and justify AI decisions

2) Automatic assessment of risk in underwriting

3) Protection of personal data from misuse

4) Systematic oversight of risks in models

5) Use of data patterns to identify deceit or misrepresentation

6) Tendency to deviate due to prejudiced data

7) Structures guiding how AI systems are developed and used

8) Interactive program simulating human conversation

9) Tools that help humans make better decisions

10) Use of AI to analyze data and derive insights

C) grammar / language focus

Задание № 4. Find two sentences in the text that use passive voice. Rewrite one of them in the active voice.

Задание № 5. Write a 180–230-word policy memo to a regulator outlining ethical considerations of AI in underwriting and giving two concrete recommendations to minimize bias.

Глоссарий Text 1

AI (Artificial Intelligence) – искусственный интеллект: системы на основе данных, выполняющие задачи, требующие «интеллекта» человека.

underwriting automation – автоматизация андеррайтинга: автоматическая оценка риска и принятие решений по страхованию.

explainability – объяснимость: способность понять и обосновать решения ИИ.

model risk management – управление рисками моделей: надзор за рисками, связанными с моделями.

data privacy – конфиденциальность данных: защита персональных данных от несанкционированного использования.

bias – предвзятость: склонность моделей к необоснованным результатам из-за данных.

governance frameworks – рамки управления: структуры и процессы управления применением ИИ.

fraud detection – обнаружение мошенничества: выявление мошеннических действий через анализ данных.

decision-support system – система поддержки принятия решений: инструменты для помощи человеку в решении.

chatbot – чат-бот: интерактивная программа, имитирующая разговор с человеком.

Задание № 6. Прочитайте текст.

The Technological Progress in Insurance

The speed of scientific and technological progress has reshaped how insurers operate. Big data and predictive analytics provide actuaries with more accurate loss models, while IoT devices supply real-time information for product design and risk management. Telematics in auto insurance, usage-based pricing, and remote monitoring create opportunities for personalized pricing and early loss prevention. Cloud computing enables scalable data storage and collaboration across teams; application programming interfaces

(APIs) improve interoperability with partners. InsurTech startups bring new platforms that streamline claims, underwriting, and customer experience. However, with progress come risks: data governance and privacy concerns, cybersecurity threats, and regulatory compliance challenges across jurisdictions. Interoperability remains essential to leverage data from diverse sources, while standards help ensure reliability and quality of services. The industry benefits from collaborative innovation, applying research in areas such as machine learning, natural language processing, and robotic process automation to routine tasks. As automation advances, professionals need new skills in data literacy and risk assessment to guide responsible adoption and explain the outcomes to clients and regulators.

Задание № 6. Ответьте на вопросы.

Какие три направления прогресса в страховании упомянуты в тексте?

Какую роль играет IoT и Telematics в страховании?

Какие риски связаны с технологическим прогрессом?

Зачем необходимы стандарты и interoperability?

Задание № 7. Определите значения терминов.

predictive analytics

IoT

telematics

cloud computing

APIs

interoperability

InsurTech

cybersecurity

data governance

machine learning

Задание № 8. Найдите в тексте примеры сложных времен (present perfect, past simple) и объясните, зачем автор использовал каждую форму.

Задание № 9. Напишите 150–200 слов резюме для коллег о преимуществах и рисках технологического прогресса в страховании, с двумя рекомендациями по управлению рисками.

Глоссарий к Text 2

predictive analytics – предиктивная аналитика: использование статистических методов для прогнозирования будущих событий.

IoT – Интернет вещей: сеть физических устройств, собирающих данные в реальном времени.

telematics – телематика: дистанционный мониторинг и сбор данных для оценки рисков (например, автострахование).

cloud computing – облачные вычисления: хранение и обработка данных через интернет.

APIs – API (интерфейсы программирования приложений): стандартизированные способы взаимодействия между системами.

interoperability – совместимость/интероперабельность: способность разных систем работать вместе.

InsurTech – InsurTech: технологические стартапы и платформы в страховании.

cybersecurity – кибербезопасность: защита данных и систем от киберугроз.

data governance – управление данными: процессы управления качеством, доступом и защитой данных.

machine learning – машинное обучение: часть ИИ для автоматического обучения моделей на данных.

Задание № 10. Прочитайте и переведите текст.

InsurTech Startups: Business Models and Challenges

InsurTech startups pursue several business models that challenge traditional insurers. Some operate as B2B software providers offering underwriting platforms and risk analytics to carriers; others launch direct-to-consumer products such as microinsurance or on-demand coverage; platform-based models combine insurer risk with a marketplace of services. Revenue streams include SaaS subscriptions, per-transaction fees, and data-as-a-service. Startups must balance speed to market with regulatory compliance and capital requirements. Customer trust, data security, and privacy dominate concerns for investors and users. Partnerships with incumbents are common, enabling incumbents to access innovative technology without abandoning core capabilities. Talent shortages, regulatory ambiguity, and the need for scalable data infrastructure are ongoing barriers. Despite these challenges, a vibrant ecosystem develops around InsurTech collaborations, enabling faster product iterations and improved customer experiences.

Задание № 11. Ответьте на вопросы.

Какие три бизнес-модели чаще всего встречаются у InsurTech-стартапов?

Какие источники доходов используются?

Какие основные барьеры перечислены в тексте?

Почему партнерство с традиционными страховщиками встречается часто?

Задание № 12. Определите значения терминов.

InsurTech

B2B

SaaS

microinsurance

on-demand coverage

data-as-a-service

platform-based model

regulatory ambiguity

capital requirements

marketplaces

Задание № 13. Выберите предложение из текста с условным оборотом или модальным глаголом и выпишите его, затем перепишите в другую форму (например, заменить should на must). Объясните изменение оттенка.

Задание № 14. Напишите 5–7 слайдов презентации-pitches о возможной InsurTech-стартап-идее, включая бизнес-модель и риски.

Глоссарий к Text 3

InsurTech – InsurTech: стартапы и технологии, меняющие страховую отрасль.

B2B – бизнес для бизнеса: поставщики ПО услугам страховых компаний.

SaaS – программное обеспечение как услуга.

microinsurance – микрострахование: небольшие полисы с низкими порогами входа.

on-demand coverage – страхование по требованию.

data-as-a-service – данные как услуга: сбор и предоставление данных за плату.

platform-based model – платформа как модель: рынок услуг на одной платформе.

regulatory ambiguity – регуляторная неопределенность.

capital requirements – требования к капиталу.

marketplaces – торговые площадки.

Задание № 15. Прочитайте и переведите текст.

Production Standards

Quality and information security standards shape production and service delivery in insurance. ISO 9001 provides a framework for continuous quality improvement, while ISO 27001 addresses information security management. Implementing these standards helps organizations define processes, assign responsibilities, and monitor performance. Standardization reduces variation, improves data integrity, and fosters trust with clients and regulators. Audits, risk assessments, and corrective actions are essential components. In practice, teams map risk processes, establish controls, and measure outcomes with key performance indicators. Suppliers and partners must align with the same standards to ensure seamless operations across the value chain. The challenge lies in balancing flexibility with discipline, ensuring that standardization does not stifle innovation while improving resilience and compliance.

Задание № 16. Ответьте на вопросы.

Какие две большие области охватывают описанные стандарты?

Какую роль играет аудит в рамках стандартов?

Что означает понятие “standardization reduces variation” в контексте страхования?

В чем состоит основной вызов внедрения стандартов?

Задание № 17. Определите значения терминов.

ISO 9001

ISO 27001

quality improvement

information security management

audits

risk assessments
corrective actions
key performance indicators
compliance
resilience

Задание № 18. Найдите примеры императивов/инфинитивов в тексте и перечислите, где они используются для описания процессов.

Задание № 19. Подготовьте 1–страничный аналитический обзор (250–350 слов) о преимуществах и ограничениях внедрения ISO 9001 и ISO 27001 в страховой компании.

Глоссарий к Text 4

ISO 9001 – стандарт качества.

ISO 27001 – стандарт управления информационной безопасностью.

quality improvement – улучшение качества.

information security management – управление информационной безопасностью.

audits – аудиты.

risk assessments – оценка рисков.

corrective actions – корректирующие действия.

key performance indicators – ключевые показатели эффективности (KPI).

compliance – соблюдение требований.

resilience – устойчивость.

Задание № 20. Прочитайте и переведите текст.

The Role of Self-Education

Lifelong learning is a strategic prerequisite in the insurance profession. Professionals combine formal study with self-directed activities such as online courses, webinars, reading, and professional networks. Individuals set learning goals, track progress, and seek credentials that demonstrate competence in areas like AI, data analytics, risk management, and regulation. Self-education supports career mobility, keeps pace with regulatory changes, and strengthens professional credibility. Effective self-learning relies on structured plans, time management, and critical evaluation of sources. Communities of practice, mentorship, and reflective practice help convert knowledge into practical

skills. In fast-changing fields, a culture of continuous improvement becomes a competitive advantage for individuals and organizations alike.

Задание № 21. Ответьте на вопросы.

Какие формы обучения автор рекомендует?

Какие преимущества самообразования упомянуты?

Что помогает превратить знания в практические навыки?

Почему важно поддерживать культуру непрерывного улучшения?

Задание № 22. Определите значения терминов.

lifelong learning

self-directed

credentials

data analytics

regulation

credibility

structured plans

time management

communities of practice

reflective practice

Задание № 23. Найдите примеры фразовых глаголов и обсудите их значение в контексте данного текста.

Задание № 24. Напишите 1-летний план профессионального обучения (цели, курсы, сроки, метрики) в 200–300 слов и обоснуйте выбор курсов.

Глоссарий к Text 5

lifelong learning – непрерывное обучение на протяжении жизни.

self-directed – самостоятельное обучение.

credentials – квалификации/сертификаты.

data analytics – анализ данных.

regulation – регулирование.

credibility – доверие/авторитет.

structured plans – структурированные планы.

time management – управление временем.

communities of practice – профессиональные сообщества практики.
reflective practice – рефлексивная практика.

Задание № 25. Прочитайте и переведите текст.

Insurance in the Digital Era: IFRS 17 and Regulation

The digital era brings new measurement and disclosure requirements for insurance contracts under IFRS 17. The standard requires recognizing insurance contract liabilities based on current estimates of future cash flows, discount rates, and risk margins. This shift changes how revenue, profits, and capital are presented to investors and regulators. Companies need robust data architectures, governance, and model governance to ensure accuracy and compliance. Regulatory oversight expands with data protection, cyber risk, and transparency expectations. Technology supports these efforts through automation of calculations, standardized templates, and audit trails. Professionals must understand the implications of IFRS 17 for product design, pricing, and reporting, and communicate these implications clearly to stakeholders. As processes become more data-driven, collaboration among actuaries, accountants, and IT specialists becomes essential.

Задание № 26. Ответьте на вопросы.

Что IFRS 17 требует считать, и какие компоненты влияют на оценку обязательств?

Как IFRS 17 влияет на отчетность перед инвесторами и регуляторами?

Какие три аспекта управления данными и процессами подчеркнуты в тексте?

Почему важна междисциплинарная работа в условиях IFRS 17?

Задание № 27. Определите значения терминов.

IFRS 17
insurance contract liabilities
discount rates
risk margins
data architectures
governance
model governance
compliance

revenue recognition
reporting

Задание № 28. Найдите примеры сложных предложений с инфинитивной конструкцией после модального глагола и перепишите в другое время/форма.

Задание № 29. Подготовьте 2–минутную презентацию для руководства о том, как IFRS 17 влияет на продуктовый дизайн, ценообразование и отчетность.

Глоссарий Text 6

IFRS 17 – Международный стандарт финансовой отчетности 17.
insurance contract liabilities – обязательства по страховым контрактам.

discount rates – ставки дисконтирования.

risk margins – маржинальные риски.

data architectures – архитектуры данных.

governance – управление.

model governance – управление моделями.

compliance – соблюдение требований.

revenue recognition – признание выручки.

reporting – отчетность

Задание № 30. Закончите предложения.

1. Therefore, insurance company (оценщики), (сюрвейеры) and assessors try to

place the insured person or institution in the same financial position after the loss as he/ it was before it.

2. (Общая авария) means any extraordinary loss, damage or expenditure (понесенные) for the purpose of preventing all the interest imperilled -the ship, the

(груз) and the freight.

3. The (сюрвейер) is examining the damage at the moment and no doubt will send a detailed report as soon as possible. He is also investigating (ящики) 20 and 21.

4. This was a CIF shipment and you (являетесь держателем) the insurance policy.

5. We would like you to send (замену) for the (поврежденным наименованиям) as soon as possible.

Задание № 31. Употребите артикль на месте пропуска, где это необходимо.

1. It looks as if some heavy object was dropped on these cases. We opened ____ cases and contacted ____ Lloyd's surveyor in ____ Barcelona.
2. Our assessor believes that ____ cracks were responsible for ____ casing weakening during ____ voyage and ____ splitting, which eventually caused ____ damage to ____ turbines themselves.
3. ____ insurance is ____ way of ____ spreading, or ____ distributing, risks.
4. At ____ same time please let us have ____ supply of ____ declaration forms as we are sending you our last two copies enclosed herewith.
5. If ____ large number of ____ people pay ____ premiums to ____ large central "pool", then ____ risks of ____ damage or ____ total destruction on ____ proportionately few occasions when it happens can be covered.

Задание № 32. Употребите предлоги на месте пропуска, где это необходимо.

1. ____ heavy weather ____ the coast ____ France the vessel's rudder was damaged and she was rendered helpless.
2. We wish to renew our floating policy No.26534 ____ the same terms as before, to cover consignments ____ textile machinery ____ Bombay and Melbourne.
3. Please quote ____ us a rate ____ the insurance ____ all risks, warehouse ____ warehouse, ____ a shipment ____ 10 (ten) cases ____ cycles, London ____ Valetta, ____ M.V. Star ____ the Blue Sea Line.
4. We enclose a report ____ our agent that the damage ____ the cases was noticed ____ Dec. 12, 200. ____ the port ____ Barcelona.
5. ____ our part we will arrange ____ credit ____ a day or two.

Задание № 33. Переведите на русский язык.

1. В случае аварии страховая компания обязана выплатить страхователю компенсацию.
2. Мы бы хотели знать, кто является держателем полиса.
3. Наши экспедиторы заметили, что ящик № 6 вскрыт.
4. Страхование помогает распределять риски при транспортировке товаров.
5. Стоимость вышеназванной партии товаров составляет 15 тыс. долларов США.

6. Сюрвейер в настоящее время изучает ущерб и без сомнения вышлет подробный отчет, как только закончит работу в порту.
7. «Брауни энд Ко» хотела бы застраховать свои товары от всех рисков.
8. Поскольку это почти полностью исчерпает сумму страхового покрытия по полису № 555, мы будем рады возобновить его на сумму в 5 тыс. долларов США.
9. Частная авария предполагает частичную потерю или ущерб, непреднамеренно нанесенные судну или какой-либо части груза.
10. Просим Вас сообщить нам стоимость страховки партии товаров от всех рисков при перевозке со склада в порту погрузки до склада в порту назначения.

Задание № 34. Слова из скобок поставьте в нужную форму.

1. As this will nearly (исчерпает) the amount of the (страхового покрытия) under our policy No. 77776 we shall be glad if you (возобновить) this for a further €11,000.
2. I would therefore suggest a (таксированный) policy (против всех рисков) for which we can quote £6.85p%.
3. I note from the details attached to your letter that the net amount of the (счетафактуры) is £21,000, and payment is by (аккредитивом).
4. We wish to renew our (генеральный полис) No.29534 on the same terms as before, to cover consignments of (текстильного оборудования) to Bombay and Melbourne.
5. The expenditure thus incurred will (подлежать оплате) by the ship, freight and cargo in proportion to their respective value, and we, as (диспашеры), have been appointed to prepare the necessary adjustment.

Задание № 35. Употребите артикль на месте пропуска, где это необходимо.

1. ___ expenditure thus incurred will be payable by ___ ship, ___ freight and ___ cargo in ___ proportion to their respective value, and we, as ___ average adjusters, have been appointed to prepare ___ necessary adjustment.
2. I am sorry that we cannot help you further, but ___ company cannot accept ___ liability for ___ goods unless they are shipped clean.
3. ___ report states that ___ B/L. No.2559 was clausured by ___ captain of ___ vessel with ___ comment on ___ cracks in ___ casing of ___ machinery.
4. This was ___ cif shipment and you hold ___ insurance policy.
5. As this will nearly exhaust ___ amount of ___ cover under ___ policy No.

26534 we shall be glad if you renew this for ____ further \$ 10,000.

Задание № 36. Употребите предлоги на месте пропуска, где это необходимо.

1. Should you so desire, we will send it ____ you ____ delay.
2. ____ heavy weather ____ the coast France the vessel's rudder was damaged and she was rendered helpless, having ____ consequence to be towed ____ Bordeaux.
3. We forward two declaration forms, duly completed, ____ shipments ____ Bombay and Melbourne respectively.
4. I note ____ the details attached ____ your letter that the net amount ____ the invoice is £ 22,000, and payment is ____ letter ____ credit.
5. I have now received our assessor's report ____ reference ____ your claim CF5646 ____ which you asked ____ compensation ____ the damage ____ two turbine engines which were shipped ex-Liverpool ____ the MV Freemont ____ October 11 ____ delivery ____ your customer, D.V. Industries, Hamburg.

Задание № 37. Переведите на русский язык.

1. Просим Вас предоставить нам бланки страховых деклараций, поскольку с этим письмом мы высылаем Вам заполненные должным образом последние два экземпляра в отношении наших отгрузок в Бомбей и Мельбурн.
2. Вероятно, на ящик упало что-то тяжелое.
3. Мы были бы признательны, если бы Вы обсудили этот вопрос со страховщиком.
4. Мы связались с сюрвейером «Ллойда» в Барселоне.
5. Со своей стороны, мы организуем открытие аккредитива в самые кратчайшие сроки.
6. Просим Вас выслать замену поврежденным наименованиям товаров как можно быстрее.
7. Судно было отбуксировано в Барселону, где сейчас проводятся ремонтные работы.
8. Мы хотим продлить наш генеральный полис № 80845 на тех же условиях, что и раньше.
9. Наш оценщик считает, что щели стали причиной ослабления обшивки оборудования во время перевозки и ее повреждения, что, в конечном счете, нанесло ущерб непосредственно турбинам.
10. Диспашеры, назначенные для подготовки документов, определяют в настоящее время размеры ущерба и понесенных потерь.

Задание № 38. Самостоятельно подготовьте текст по заданной теме

для контрольного чтения объемом 2000 знаков (букв).

Задание № 39. Переведите письма на английский язык.

Письмо 1

Уважаемый г-н Смит!

Благодарим Вас за письмо от 6 мая, в котором Вы спрашивали о страховании в нашей компании. Посылаю Вам буклеты, в которых даются разъяснения в отношении наших полисов, которые обеспечат Вам тот вид страхования, в котором Вы заинтересованы. Я думаю, что полис № А356 подойдет Вам лучше всего, поскольку по нему Вы получите самое большое покрытие при 65 пенсах за 100 ф.ст.

Если Вы хотите, я могу договориться с одним из наших агентов, чтобы он встретился с Вами лично и обсудил все детали, а также все условия. Прошу Вас заполнить прилагаемую форму декларации и вернуть нам ее вместе с чеком на 195 ф.ст. В этом случае страховка вступит в силу с 1 июня этого года.

С нетерпением жду Вашего ответа.

С уважением

Менеджер А.Бейкер

Письмо 2

Уважаемые господа!

Мы бы хотели сообщить Вам о том, что вчера в подвале (basement) нашего склада вспыхнул (to break out) пожар. Хотя удалось быстро справиться с огнем (the blaze was brought under control), по нашим оценкам был поврежден товар общей стоимостью в 8 тыс. долларов США.

Представитель пожарной бригады сообщил нам, что пожар, вероятно, был вызван коротким замыканием в электропроводке (by an electrical short). По его расчетам это случилось около полуночи. К счастью, действия пожарных позволили ограничить ущерб.

Прошу Вас выслать в адрес нашей компании необходимые бланки претензий.

С уважением

Менеджер «Юнайтед Вэахаус» Дж.Дрейк.

Задание № 40. Составьте письма со следующей информацией.

Assignment 1

Вы хотите застраховать партию компьютеров, которая будет отгружена из Ливерпуля в Барселону. Вы хотите застраховать груз от всех рисков. Выясните, какую страховку Вы можете получить и попросите прислать Вам экземпляр страховой декларации.

Assignment 2

Вы направляете в адрес страховой компании письмо с заполненным бланком страховой декларации для того, чтобы продлить генеральный полис на сумму 10 тыс. долларов США. Попросите, чтобы Вам прислали еще несколько экземпляров деклараций, поскольку они у Вас закончились.

Задание № 41. Переведите текст.

What Is Social Insurance?

Two Points of View. We know that poverty is found in every country in the world. Each year millions of people starve to death. Many millions more die at an early age because they do not have proper food, shelter or medical care. One-third, and perhaps more, of the world's people go to bed hungry each night. In country after country the same question is raised: Shouldn't a nation try to help all of its people living better and longer lives?

Until about one hundred years ago, the answer was the same in every part of the world. Nobody should have to depend upon others for help! Each person should be strong enough and ambitious enough to provide for his own needs! True, a government might do something to help its poorest and least able citizens stay alive. It might set up a few poorhouses. It might give away some food from time to time. Private persons might form charities to add to the little help a government offered. But little or nothing was done to give all people the medical care they needed.

Social Insurance. People often need help in facing an emergency. This help can come from their own savings, if these are very large. It can also come from an insurance plan. This plan can be private (paid for through membership in some large insurance plan to which many people contribute), or government (provided by the government as one of its services to its people, and paid for by tax moneys.) The word social describes activities affecting people and the way they live within society.

Social insurance includes those plans that help people meet four kinds of problems:

- 1) Medical Insurance. This kind of insurance pays the costs of medical

and dental care. Such costs rise and rise. Few families can afford the costs of serious illness. Medical insurance plans pay all or a large part of the expense of helping people recover from illness. Some plans may pay for all or part of your regular medical care as well.

2) Life insurance. All life insurance plans pay money to some person or persons (The beneficiary or beneficiaries) when the insured person dies. The chief reason for life insurance is to provide money for the remaining members of a family when its chief wage-earner dies. However. The person who pays for the policy can decide who is to receive the payment. It can be a husband or wife, children, creditors or any

3) Income insurance. Some insurance plans give (he insured person some income during an emergency. The insured person may lose his job and then need money. He may become ill and be unable to work. An injury may make it impossible for him to continue his usual work. He may grow too old to work, or may decide to retire when he grows older. Finally, he may still be working, but be unable to earn enough.

4) Services insurance. Some insurance plans provide help, guidance, equipment or other services a person may need to solve a problem. A blind man may need a Seeing Eye dog or training in a new kind of work. A man or woman who has lost a job because of changes in industry may need training for a different kind of job. The parents of a child with a handicap may need help to pay for a special school for that child. A crippled person may need braces or a wheelchair to permit better movement.

Задание № 42. Запомните лексику. Используйте слова в предложениях.

insurance – гарантия, защита, страхование

compulsory insurance – обязательное страхование

group insurance – групповое (коллективное) страхование

health insurance – страхование на случай болезни

hospital insurance – основное страхование на случай госпитализации

life insurance – страхование жизни

major medical expenses insurance – страхование чрезвычайных медицинских расходов

national insurance – государственное страхование

private insurance – личное (индивидуальное) страхование

retirement insurance – страхование пенсии по старости

social insurance – социальное страхование

voluntary insurance – добровольное страхование

voluntary medical insurance – дополнительное страхование (считается добровольным,

включает компенсацию за лабораторное лечение и визиты к врачу

unemployment insurance – страхование по безработице
insurance company – страховая компания
insure – страховать(ся), застраховать(ся), гарантировать

Задание № 43. Переведите текст со словарем.

A great variety of risks can nowadays be covered by insurance. Some of the commoner risks which are usual for businesses and private individuals are as follows:

- ☐ the destruction of property by fire
- ☐ losses arising from burglary or other causes
- ☐ goods in transit
- ☐ motor vehicles
- ☐ third party claims arising out of accidents.

From past experience the probability of many risks can be calculated with great accuracy. In Great Britain insurance business is conducted by insurance companies. The client or the prospective insured first approaches the insurance broker who then puts the client in touch with the insurer.

The insurer issues an insurance policy for the insured. It is a document setting out the exact terms and conditions of the insurance transaction. It states the precise risk covered, the period of cover and any exception there may be. The insured is to pay a premium the size of which is stated in the policy.

In many countries insurance against sickness, unemployment and old age is undertaken by the state. In Great Britain this insurance is undertaken by the state through the National Health Service.

The employees' contributions are deducted from their wages and salaries. The main benefits of this insurance include:

- ☐ retirement pensions
- ☐ unemployment benefits, or relief's
- ☐ sickness benefits
- ☐ maternity grants
- ☐ funeral grants
- ☐ industrial injuries
- ☐ family allowances

Задание № 44. Найдите эквиваленты.

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. to cover the risk | a) страховой бизнес |
| 2. insurance business | b) страховой полис |
| 3. insurance company | c) страховой риск |
| 4. insurance broker | d) страховая компания |
| 5. insurance policy | e) страховой брокер |

6. insurance transaction	f) страхование
7. insurer	g) сделка по страхованию
8. the insured	h) страхователь
9. insurance cover	i) покрывать риск

Задание № 45. Вставьте соответствующие предлоги времени вместо пропусков.

- 1 Jennifer is going to come here ... the eighth of December. – Дженнифер собирается приехать сюда восьмого декабря.
- 2 Our pupils had the last test ... Wednesday. – Последняя контрольная работа была у наших учеников в среду.
- 3 Jane's elder brother was born ... January, 1999. – Старший брат Джейн родился в январе 1999 года.
- 4 My relatives will fly to Tunisia ... five days. – Мои родные полетят в Тунис через пять дней.
- 5 Our children will stay in the swimming-pool ... two hours. – Наши дети останутся в бассейна на два часа.
- 6 George got up ... 04.40 a.m. a day before yesterday. – Позавчера Джордж встал в 04.40 утра.
- 7 Renate was going to the library ... classes. – После уроков Рената собиралась пойти в библиотеку.
- 8 Their boss will be busy ... 16.00 ... 19.00. – Их босс будет занят делами с 16.00 до 19.00.
- 9 Your parents will stay there ... the performance. – Во время представления твои родители будут находиться там.
- 10 Jack wants to go to Africa ... the long cold winter. – Перед долгой холодной зимой Джек хочет съездить в Африку.
- 11 You will get your invitation ... noon. – Ты получишь свое приглашение в районе полудня.
- 12 My cousin has been working in this famous company ... 2005. – Мой двоюродный брат работает в этой знаменитой компании с 2005 года.
- 13 Sarah will not be able to read that report ... such a short break. – Сара не будет в состоянии прочитать тот доклад в течение такого короткого перерыва.
- 14 They came back to their hotel ... seven o'clock p.m. – В районе семи часов вечера они возвратились в свой отель.
- 15 Gloria helped them ... 06.00 a.m. that morning. – В то утро Глория помогала им с шести часов (утра).
- 16 He has driven ... five hours. – Он ездит на машине уже пять часов подряд.

17 That person went to Germany ... seven weeks. – Тот человек ездил в Германию на семь недель.

Задание № 46. Переведите текст.

Introducing Social Work

The question “what is social work?” is surprisingly difficult to answer. The work that social workers do often goes unnoticed by members of the public. They often work out of sight, in families and institutional care settings. Social workers tend to work with people at times when they are unable to rely on family or community support systems, and they may be poor, oppressed, and marginalised in society. This means that social work sometimes comes into people’s lives at times when they do not want it to.

Definitions of social work change over time. Formerly, social work activities focused primarily on solving the immediate problems of the indigent and did little to change the conditions that caused those problems. More recently, however, a vast amount of new social research has made possible analyses of the social and economic maladjustments of modern society, and the activities of social workers have been coordinated in an effort to achieve the maximum possible benefit both for those individuals who are in need and for the entire community.

Social work practitioners and educators from across the world agreed the following definition at an international conference in July 2001: The social work profession promotes social change, problem solving in human relationships, and the empowerment and liberation of people to enhance wellbeing. Principles of human rights and social justice are fundamental to social work. Therefore, social work is a profession concerned with helping individuals, families, groups, and communities to enhance their individual and collective well-being. However, it is also concerned with broader social issues such as poverty, unemployment, and domestic violence.

Human rights and social justice are the philosophical underpinnings of social work practice. The primary mission of the social work profession is to enhance human wellbeing and help meet the basic human needs of all people, with particular attention to the needs and empowerment of people who are vulnerable, oppressed, and living in poverty. Fundamental to social work is attention to the environmental forces that create, contribute to, and address problems in living.

Social workers promote social justice and social change with and on behalf of clients. “Clients” is used inclusively to refer to individuals, families, groups, organizations, and communities. Social workers are sensitive to cultural and ethnic diversity and strive to end discrimination, oppression,

poverty, and other forms of social injustice.

The mission of the social work profession is rooted in a set of core values.

These core values are the foundation of social work's unique purpose and perspective:

- service;
- social justice;
- dignity and worth of the person;
- importance of human relationships;
- integrity;
- competence.

Задание 47. Определите правдивые и ложные высказывания.

1. The public always see the work that social workers do.
2. Definitions of social work do not change over time.
3. Social workers try to achieve the maximum possible benefit only for the individuals who are in need.
4. Social work is concerned not only with individual and personal problems but also with broader social issues such as poverty, unemployment, and domestic violence.
5. Social work practitioners never provide preventive services.

Задание 48. Закончите предложения, используя лексику текста.

1. Social workers often work out of sight, in families and ____.
2. Social workers tend to work with people at times when ____.
3. Formerly, social work activities focused primarily on ____.
4. Social work profession promotes ____.
5. Social work is a profession concerned with ____.

Задание 49. Найдите эквиваленты.

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1) expert knowledge | a) изолированный, обособленный |
| 2) social injustice | b) неотложные проблемы |
| 3) core values | c) помогать бедным |
| 4) marginalized | d) принципы прав человека |
| 5) to assist the poor | e) вмешиваться |
| 6) immediate problems | f) экспертные знания |
| 7) to intervene | g) работники, оказывающие непосредственные услуги по уходу |
| 8) principles of human Rights | h) социальная несправедливость |
| 9) domestic violence | i) ключевые ценности |

10) direct-care workers

j) домашнее насилие

Задание 50. Подчеркните правильную форму глагола в условных предложениях.

1. If Rita opens /will open a boutique in the High Street, she'll make lots of money.
2. If the economy doesn't improve, lots of businesses will close / would close down.
3. This burglar alarm is so sensitive: it goes off if a mouse runs / will run across the floor.
4. George may go to prison unless he won't pay / pays his taxes.
5. The company was / would be more successful if it spent more money on advertising.
6. If the employees of a company are/were happy, they work harder.
7. We might sell our business if it makes / would make another loss this year.

Задание 51. Раскройте скобки, употребляя глаголы в требующейся форме условного наклонения.

1. If Felix (to be) here I would have seen him.
2. Michael would not agree even if you (to ask) him.
3. If they (mention) this yesterday, everything would have been done.
4. If I (to find) that letter, I'll show it to you.
5. Would they come if we (to invite) them?
6. The boss (be) very disappointed if you aren't at the meeting tomorrow.
7. The teacher said, "I'll begin the lesson as soon as Jack (stop) talking."
8. The old gentleman doesn't go out in winter. He (go) out if the weather gets warmer.

Задание 52. Образуйте условные предложения, употребив нужную форму глагола.

1. Molly (be) a splendid woman, if only she didn't talk so much!
2. The evening will be fine, if only we (not have) a storm.
3. You might be of interest to me, if only I (have) time to waste on you.
4. If you (leave) at two, you will be there before dark.
5. When he is drowning, a man (clutch) at any straw.
6. If only Greg (can) get some favourable shock, that's what would do it!
7. You (can) do it if you try.

8. If Mark (have) enough money, he will go to the university.
9. If you (buy) a packet of cigarettes costing 3\$ and matches costing 2\$, and gave the shopkeeper 10\$ note, how much change ought you to receive?

Задание 53. Определите, к какому типу условных предложений относятся следующие предложения. Раскройте скобки.

1. If you (to heat) iron, it (to start) to get red hot and then white hot.
2. If Molly and Paul (not be) misinformed about the train times, they (not be) late.
3. If Ioannis (stay) longer at the party, he (have) a good time.
4. If the government (lose) the next election, the Prime Minister (resign) from politics.
5. If we (not go) to your friend's party, I never (meet) Alan.
6. If train fares (be) cheaper, more people (use) them.
7. If Molly (get) that job she's applied for, she will be delighted

Задание 54. Переведите следующие условные предложения на английский.

1. Джаггер пригрозил уйти в отставку, если правительство потерпит поражение.
2. Если бы в компании согласились, мы могли бы достичь быстрого прогресса.
3. Компания вернет деньги, если вы передумаете.
4. Выставка, возможно, закрылась бы, если бы они не нашли новых спонсоров.
5. Я бы отказался сотрудничать, если бы я был в вашем положении.
6. Можете считать, что мы согласны, если не получите от нас новостей до воскресенья.
7. Если вы выпьете слишком много кофе, вы не сможете уснуть.

Задание 55. Правильно раскройте скобки в условных предложениях первого типа.

Например: If it (rain), we (stay) at home. – If it rains, we shall stay at home.

1. If he (practice) every day, he (become) a champion.
2. She (help) us if we (ask).
3. If they (have) enough money, they (open) a restaurant next year.
4. I (not talk) to you anymore if you (insult) me.

5. If Bob (not keep) his word, Anna (be angry) with him.

Задание 56. Правильно раскройте скобки в условных предложениях второго типа.

Например: If Susan (move) to Tokyo, she (live) near her sister. (Если бы Сюзан переехала в Токио, она бы жила рядом со своей сестрой.) – If Susan moved to Tokyo, she would live near her sister.

1. If you (have) a driving license, you (get) this job.
2. My dog (be) 20 years old today if it (be) alive.
3. I (go) to the police if I (be) you.
4. If people (not buy) guns, the world (become) safer.
5. Tom (not eat) much “fast food” if his wife (cook) at home.

Задание 57. Правильно раскройте скобки в условных предложениях третьего типа.

Например: John (not have) a car accident if he (choose) another road. (Джон не попал бы в автомобильную аварию, если бы выбрал другую дорогу.)
John wouldn't have had a car accident if he had chosen another road.

1. I (visit) Jannie yesterday if I (know) that she had a headache.
2. If you (go) with me to Paris last month, you (see) the Eifel Tower too.
3. We (not get wet) if you (take) an umbrella.
4. If Mum (not open) the windows, our room (not be) full of mosquitoes.
5. Nick (not be) so tired this morning if he (go to bed) early last night.

Задание № 58. Прочитайте и переведите текст, сформулируйте основное содержание текста в нескольких предложениях.

The Russian Federation

The Russian Federation is the largest country in the world. It occupies about one-seventh of the earth surface. It covers the eastern part of Europe and the northern part of Asia. Its total area is about 17 million square kilometers. The country is washed by 12 seas of 3 oceans: the Pacific, the Arctic and the Atlantic. In the south Russia borders on China, Mongolia, Korea, Kazakhstan, Georgia and Azerbaijan. In the west it borders on Norway, Finland, the Baltic States, Belorussia, the Ukraine. It also has a sea-border with the USA.

Russia has a big variety (разнообразие) of scenery and vegetation. It has steppes in the north, highlands and deserts in the east.

There are two great plains in Russia: the Great Russian Plain and the West Siberian Lowland. There are several mountain chains on the territory of the country: the Urals, the Caucasus, the Altai and others. The largest mountain chain, the Urals, separates Europe from Asia. There are over two million rivers in Russia. Europe's biggest river, the Volga, flows into the Caspian Sea. The main Siberian rivers — the Ob, the Yenisei and the Lena— flow from the south to the north. The Amur in the Far East flows into the Pacific Ocean.

Russia is rich in beautiful lakes. The world's deepest lake (1,600 meters) is Lake Baikal. It is much smaller than the Baltic Sea, but there is much more water in it than in the Baltic Sea. The water in the lake is so clear that if you look down you can count the stones on the bottom.

Russia has one-sixth of the world's forests. They are concentrated in the European north of the country, in Siberia and in the Far East. On the vast territory of the country there are various types of climate.

Russia is very rich in oil, coal, iron ore, natural gas, copper, nickel and other mineral resources.

Russia is a parliamentary republic. The Head of State is the President. The legislative powers belong to the Duma.

The capital of Russia is Moscow. It is its largest political, scientific, cultural and industrial center. It is one of the oldest Russian cities.

Задание № 59. Прочитайте текст о роли Интернета в жизни современного человека. Перескажите его, выразив свое отношение к проблеме.

Internet in our life

Internet was a military experiment in the USA in 1960s, but soon it became clear that everyone in the world can use it.

Now computers are almost in each family. We have got used to (привыкли) them and we do not imagine our lives without this miracle-machine.

With the help of computers the Internet has entered into our lives. It became an integral (неотделимая) part of a life of each person. Now people cannot live a day without checking of mail and visiting their favourite sites. The Internet is not only the assistant in daily work, it is also the other world in which there are mail boxes, libraries, photo galleries, games, shops. By means of the Internet people can travel to different cities, visit tourist places, communicate with people. You can find a friend with common interests in such social networks (сети) as Facebook, Odnoklassniki, V Kontakte.

Internet helped many people find their love. A lot of families thank Internet for happy marriages (браки).

It is a large source of information. If you want to make a report or write a scientific paper (научная работа) you have to consult a lot of sites which will give you the necessary information. It will not take much time.

Recently (в последнее время) many people ask a question: "Is Internet harmful or useful?». There is no certain answer on this question. Actually (на самом деле), on the one hand Internet is a very good and useful thing. And on the other hand it has many negative features (черты): dependence, the waste of time, money, health. A person becomes addicted (пристраститься, получить зависимость) to it. Instead of (вместо) communicating with real people, relatives and friends, he or she spends many hours talking with strangers (незнакомцы) forgetting about their dearest and nearest (самые близкие люди – семья). Internet contains much pornographic materials which are harmful for children and youngsters (подростки).

Certainly (конечно), the net can be the excellent assistant in information search. But if we spend a lot of time there we lose a touch (терять связь) with the real world, get in a full dependence on a computer. It is important to learn to distinguish (различать) a real life and a life on the net. For that it is necessary to understand, what is really important on the Internet and what is not. And then the Internet will be not the terrible enemy (враг), but the helpful assistant.

Задание № 60. Прочитайте и переведите текст, ответьте на вопросы после текста.

Choosing an Occupation

One of the most difficult problems a young person faces is deciding what to do about a career.

There are individuals, of course, who from the time they are six years old "know" that they want to be doctors or pilots or fire fighters, but the majority of us do not get around to making a decision about an occupation or career until somebody or something forces us to face the problem.

Choosing an occupation takes time, and there are a lot of things you have to think about as you try to decide what you would like to do. You may find that you will have to take special education in Czechia to qualify for a particular kind of work, or may find out that you will need to get some actual work experience to gain enough knowledge to qualify for a particular job.

Fortunately, there are a lot of people you can turn to for advice and help

in making your decision. At most schools, there are teachers who are professionally qualified to counsel you and to give detailed information about job qualifications. And you can talk over your ideas with family members and friends who are always ready to listen and to offer suggestions. But even if you get other people involved in helping you make a decision, self evaluation is an important part of the decision-making process.

Глоссарий к тексту

to make a decision — принять решение

to force — заставлять, принуждать, вынуждать

qualify ['kwɒlɪfaɪ] for — готовиться к какой-л. деятельности; приобретать какую-л. квалификацию;

получать право (на что-либо)

to counsel ['kaʊnsəl] — давать совет; советовать, рекомендовать

self evaluation [i,vælju'eɪʃn] — самооценка

Задание 61. Ответьте на вопросы к тексту.

1. What is the most difficult problem for a young person?
2. Why don't the majority of young people know what they want to be?
3. When do they make a decision about an occupation?
4. What things do you have to think about when choosing an occupation?
5. What should one do to qualify for a particular job?
6. Whom can you turn to for advice when making your decision?
7. What is the most important part of the decision-making process?

Задание 62. Прочитайте и переведите текст, ответьте на вопросы после текста.

My Future Profession (Business Economics)

There are many interesting and useful professions and it is really not an easy task to choose the right one.

I began to think about my future profession at the age of 15. My favourite subjects at school were mathematics and English. My teachers were well-educated people with broad outlook and deep knowledge of the subjects. They encouraged me in my desire to become an economist. Now I know well what I'm going to do after leaving school. I didn't make a blind choice. It was not a sudden flash either. I opted for a career in business

economics. I came to this decision little by little. It was my father who aroused my interest in that field. You see, he is a chief economist at a large plant and I often saw him work at home and discuss business matters with his colleagues. Later I got interested in the matter.

Economics is the science of making choices, which is based upon the facts of our everyday life. Economists study our everyday life and the system, which affects it. They try to describe the facts of the economy in which we live and to explain how the system works. The science of economics is concerned with all our material needs and wants.

To become a good specialist in economic matters and business one must know many sciences, such as business economics, finance and credits, statistics, history of economic theory and philosophy, mathematics, as well as economic management, trade business and, of course, marketing, which is a modern philosophy of business.

It is very important for a specialist in business matters to be a skilful user of computers and to speak at least one foreign language. It should better be English as it is the most popular language of international business communication. You'll be able to follow business developments in the world by listening to radio and TV news, by reading newspapers or magazines, or by getting in contact with your business partners abroad.

If I pass my entrance exams successfully and enter the University I'll try to study to the best of my abilities to achieve my life's ambition and to justify the hopes of my parents. I also hope that I'll never regret my choice and get a well-paid and interesting job afterwards. Maybe I should consider a job in a world of banking. There's a surprisingly wide range to choose from, in the financial world. For example, I could work for a big international company, run my own company, write about economics as a financial journalist, run my own International Business Research Agency, raise money for charities or just sell famous paintings...

Глоссарий

broad outlook — широкая перспектива

to encourage me in my desire — поощрять меня в моем желании

a blind [blaind] choice — слепой выбор

a sudden flash — внезапная вспышка

to opt — выбирать(решить)

to arise — возникать

to get interested in — интересоваться

to affect — затрагивать

to be concerned — быть заинтересованным

to justify the hopes of my parents — оправдывать надежды моих родителей

wide range — широкий диапазон, круг, область, сфера

to run — управлять

to raise money for charities — собирать деньги на благотворительность

Задание 63. Ответьте на вопросы.

1. When did you start to think about your future profession?
2. What professions do you like best of all?
3. Who helped you to make your choice?
4. What do you know about your future profession?
5. What are your parents' professions?
6. What do you know about them?
7. Have you got any traditional professions in your family?
8. Is your future profession interesting and modern?

Задание № 64. Переведите на русский следующие выражения.

1. to employ accountants
2. to do the secretarial work
3. recreational facilities
4. meet obligations
5. obtain money
6. income
7. salary
8. consumer market
9. competitor
10. to produce goods and services
11. borrow and lend money
12. shift (shift work)

Задание № 65. Обсудите в группе следующие вопросы.

What qualities should an economist have?

What qualities will interfere with the work of an economist. What is your opinion? Discuss with your group mates.

Задание 66. Ответьте на вопросы по теме «Устройство на работу».

1. Where can you find the advertisement when you are looking for the job?
2. How do you prepare for the interview with an employer?
3. How should you behave yourself while the interview?
4. How should you be dressed?

5. What written documents should you present when you apply for the job?
6. What is the difference between covering letter and CV?
7. What information does resume include and what is the order of it?
8. Would you like to have a part – time or a full time job?
9. What job conditions would you like to have?
10. How much would you like to earn?/What salary do you think will be enough for you?

Задание 67. Составьте диалог, закончив фразы.

1) - Why are you interested in joining our company?

What is your professional experience?

What do you know about this company?

What kind of position do you want?

...

Why do you feel qualified for this job?

...

What is your marital status?

...

What are your two main strengths for this job?

...

What is your objective? What kind of position do you want in the future?

Задание 68. Закончите диалог, переведя реплики с русского на английский.

Tell me, how long were you in your last job?

5 лет

What do you know about our company?

Я знаю, что ваша компания очень перспективная. За что я буду отвечать, и какие у меня будут обязанности?

You will buy good equipment and you'll be responsible for negotiations.

Хорошо

I am quite prepared to offer you a job with us. What do you find a fair salary?

500 долларов

O.K. you may start tomorrow.

Задание № 69. Изучите основные правила делового этикета.

1. Приветствия (Greetings)

В англоязычных странах наиболее «нейтральными» приветствиями, которые употребляются при обращении как к хорошо знакомым, так и к мало знакомым людям, являются:

“Good morning!” («Доброе утро» — до 12: 00),

“Good afternoon!” («Добрый день» — с 12:00 до 17:00) и

“Good evening!” («Добрый вечер» — до 20:00).

Ответы на эти приветствия являются теми же самыми.

Наиболее формальной фразой, используемой при представлении людей друг другу, является фраза:

“How do you do?”. Это приветствие предполагает такой же ответ. Часто употребляется фраза:

“Pleased (или glad) to meet you. — Pleased (или glad) to meet you too” («Рад познакомиться с Вами. — Я тоже»). Часто используется также фраза: “(It’s) nice to meet you”.

Наименее формальными приветствиями являются: “Hello!” («Здравствуй!») и “Hi!” («Привет!»), которые в Америке часто употребляются при обращении к незнакомым и едва знакомым людям.

Спросить человека о том, как у него обстоят дела, можно следующим образом: “How are you?” или “How are you getting on?” - Ответы на эти вопросы могут быть такими: “(I’m) all right. Thank you” («Хорошо. Благодарю Вас»), “(I’m) fine. Thanks” («Прекрасно. Спасибо»), “So-so” («Так себе»).

2. Прощание (Saying Goodbye)

Самое нейтральное прощание: “Goodbye” («До свидания»). При прощании с хорошо знакомыми людьми можно говорить: “Bye-Bye” («Пока») и “So long” («Всего»), Часто при прощании также говорят: “See you later” («До скорого»), “See you tomorrow” («До завтра») и т. п.

3. Благодарности и ответы на них (Thanks and Possible Answers)

Наиболее распространенными фразами, служащими для выражения благодарности, являются: “Thank you very much” («Очень Вам благодарен»), “Thank you” («Благодарю Вас») и “Thanks” («Спасибо»).

Ответы на слова благодарности могут быть такими:

“Not at all” («Не стоит. Пожалуйста»), “My pleasure”, “Anytime”, “You are welcome” («Пожалуйста» — амер.), “Don’t mention it” («Не стоит»), “It’s nothing” («Пустяки»).

Следует отметить, что русскому слову «пожалуйста» в английском языке соответствует несколько различных слов:

A. Please give me the letter. Дайте мне, пожалуйста, письмо.

B. Here you are. Пожалуйста (вот возьмите).

A. Thanks. Спасибо

B. Not at all B. Пожалуйста (не стоит)

4. Формы обращения (Forms of Address)

обращение к мужчине: Mister (Mr) Johnson, Mr Sage.

замужней женщине: Mistress (Mrs) Joseph, Mrs Green.

незамужней девушке: Miss Lee, Miss White.

женщине независимо от ее статуса: Ms Lee, Ms White (произносится как [miz]).

человеку, имеющему ученую степень:

(Doctor of Philosophy (Ph.D.),

Doctor of Law (LL.D.),

Doctor of Medicine (M.D.) и т. п.):

Doctor (Dr) Sage, Dr White

аудитории на собрании, конференции и т.п.:

Ladies and Gentlemen.

клиенту в ресторане, магазине и т. п.

(часто так обращаются даже к незнакомому человеку):

sir (к мужчине), madam (ma'am) (к женщине).

5. Вопросы о профессии (должности) и имени человека

Вопросы, начинающиеся с вопросительного слова Who, относятся к имени (фамилии) человека, степени его родства, должности и т. п.

Who is she? She is Mrs Baker.

Who is he? He is my brother.

Вопрос подобного типа, обращенный ко второму лицу (Who are you?), звучит не совсем вежливо.

Поэтому если в аэропорту, на вокзале или на приеме Вас хлопнет по плечу незнакомый Вам человек, вопрос о том, кто он, лучше задать в более вежливой форме:

I am sorry... Do I know you? Простите... Мы знакомы?

Вопрос о должности или профессии человека можно конкретизировать:

What does he do? Чем он занимается?

He is the CEO of a large corporation. Он исполнительный директор (chief executive officer) большой корпорации.

What is your occupation? Чем Вы занимаетесь (какая у Вас профессия)?

I'm a businessman. Я бизнесмен.

What is Miss Jane's profession? Кто мисс Джейн по профессии?

She's a secretary. Она секретарь

Вопрос об имени (фамилии) человека также можно задать в более конкретной форме:

What is your name (first name, surname)? Как Вас зовут (Какое у Вас имя, фамилия)?

Русские слова «имя», «фамилия», «отчество» имеют в английском языке следующие эквиваленты:

имя — name, first name, given name;

фамилия — surname, family name, last name;

отчество — middle name, patronymic.

6. Вопросы о месте работы и месте жительства человека

Вопросы типа: Where are you from?, Where is he from? и т.п., начинающиеся с вопросительного слова Where, относятся к месту жительства человека (стране, городу, штату и т.д.) либо к месту его работы (компании, организации). Например:

Where are you from?

Where is she from?

Where is he from?

I'm from Belarus.

She's from Minsk.

He's from TST Systems.

Для того чтобы было более понятно, о чем идет речь, вопрос можно конкретизировать:

What company are you from?

Equipment. What country (town, state) are you from?

I'm from Continental

I'm from the USA.

Вопрос о месте работы человека лучше сформулировать следующим образом:

What company do you work for? I'm with TST Systems.

Задание 70. Ответьте на вопросы по теме.

- 1) Какие виды приветствия вы знаете?
- 2) Назовите формы прощания со знакомыми и незнакомыми людьми.
- 3) Назовите основные формы благодарности.
- 4) Перечислите формы обращения к женщине, мужчине, незамужней женщине и т.д.

Задание 71. Представьте, что Вы встречаете представителя английской компании. В аэропорту Вы увидели мужчину, внешний вид которого соответствует описанию того человека, которого Вы должны встретить. Выполните следующие действия:

- А) обратитесь к нему на английском языке и узнайте, тот ли это человек, который Вам нужен;
- Б) представьте себя (назовите свое имя и фамилию, а также компанию,

- которую Вы представляете);
В) извинитесь за свое опоздание;
Г) спросите, как он долетел;
Д) предложите ему пройти к Вашей машине;
Е) спросите его, не помочь ли ему донести его чемодан;
Ж) представьте себе, что этот человек оказался не тем человеком, который Вам нужен. Попросите у этого человека прощение за беспокойство.

Задание 72. Представьте, что к Вам в компанию приехал представитель иностранной фирмы. Выполните следующие действия:

- а) представьтесь сами и представьте ему сотрудников Вашей компании с использованием следующих выражений:

Let me introduce myself. I am

Let me introduce my staff to you. This is He (she) is

I'd like you to meet... .He (she) is

May I introduce ... to you. He (she) is

- б) спросите у него, какую компанию он представляет, какая у него должность, из какого города он приехал;

- в) спросите у него, не хотел бы он чего-нибудь выпить; предложите ему сигарету, чашку кофе, чая, сока и т. п.; спросите у него, не будет ли он возражать, если Вы закурите;

- г) назначьте ему встречу на завтра и попрощайтесь с ним.

Задание 73. Прочитайте и переведите отрывки телефонных разговоров, выпишите слова и выражения, связанные с телефонным общением.

A: Hello!

B: May I speak to Mr Stock, please?

A: Speaking.

B: Good morning, Mr Stock. This is Surkov calling.

A: Good morning. Mr Surikov.

A: Hello.

B: Could I speak to Mr Ivanov?

A: Who's calling, please?

B: This is Brown from the Foreign Office.

A: Thank you. I'm putting you through.

I: Ivanov, speaking.

A: Russian Embassy. Good morning.

B: Good morning. Could you put me through to Mr Sokolov?

A: Sorry. The line is engaged. Can you hold on?

B: All right. Thank you.

A: Five-seven-three; one-nine-oh-four.

B: Good evening. Can I speak to Mr Jones, please?

A: Sorry. Mr Jones is on the other line. Will you wait, please?

B: All right.

A: Sorry to have kept you waiting. I'm putting Mr Jones on the line.

B: Thank you.

A: Hello.

B: Hello, David Black speaking. May I have a word with Mr Ivanov?

A: I'll see if he is in. (A minute later.) I'm afraid Mr Ivanov is out at the moment.

B: Could you take a message?

A: Yes, of course.

A: Hello. This is Petrov from the Russian Trade Delegation. Could you put me through to Mr Russell, please?

B: Hold on a moment, please. Sorry. Mr Russell is not in now and he won't be back until late this afternoon.

A: Would you ask him to call me when he gets back?

B: Certainly.

A: Hello. May I speak to Mr Roberts?

B: Sorry, sir. Mr Roberts is not available. Is there any message?

A: No, thank you. I'll call back later.

B: Right. Good-bye.

A: Hello. May I speak with Mr Black for a minute?

B: Hold the line, please.

A: Thank you.

B: Sorry. There is no reply at his number.

A: Foreign Office. Good afternoon. Can I help you?

B: Good afternoon. I'd like to speak to Mr Tate.

A: What extension, please?

B: I think it's twenty three.

A: Thank you. (After a moment.) You are through.

A: Good morning.

B: Good morning. May I have extension thirty-two, please?

A: Busy. Will you hold on, please?

B: Yes. Thank you.

Задание 74. Найдите в диалогах, представленных выше эквиваленты следующим предложениям.

1. Говорит Суриков.
2. Соединяю.
3. Говорит Иванов.
4. Вы не могли бы соединить меня с г-ном Соколовым?
5. Номер занят.
6. Г-н Джоунз разговаривает по другому телефону.
7. Извините, что я заставил вас ждать.
8. Г-на Иванова сейчас нет.
9. Подождите минуточку, пожалуйста.
10. Я позвоню еще раз позже.
11. Его номер не отвечает.
12. Добавочный, пожалуйста. 13. Добавочный 32, пожалуйста.
14. Занят.
15. Вы ошиблись номером.
16. Простите за беспокойство.
17. Здесь нет никого по фамилии Смит.
18. Извините за беспокойство.

Задание 74. Заполните пропуски в следующих предложениях, используя слова из скобок.

1. The phone's ringing. Why don't you... the receiver?
2. Mrs. Scott isn't available at the moment. Can you... later?
3. Can you... Mr. Brown's number in the directory, please?

4. I'm afraid she's with a client. Shall I... you... to her secretary?
5. I'm sorry about that. I'm glad you are still there. We must have been... for a moment.
6. Mr. Green never seems to be in the office. I've been trying to... to him all the morning.
7. Could you... for a moment, I'll just find out for you.
8. Is Graham there? If so, could you... him..., please?
9. If an American telephonist asks "Are you through?" she wants to know if your call...

(pick up, put through, look up, call back, cut off, hold on, get through, put on, to be over)

Задание № 75. Выучите слова и выражения по теме «Деньги».

debt – долг	exchange rate обменный курс
to lend money – давать деньги взаймы	Foreign Exchange (Forex) – валютная биржа
to borrow money – брать деньги взаймы	insurance – страхование
currency – валюта	to deposit money on an account – положить деньги на счет
to owe – быть должным	to withdraw money – снять деньги со счета
payment – платеж; price – цена; discount – скидка	ATM (Automatic Teller Machine) – банкомат
loan – заем; to pay the bill – платить по счету	purse – кошелек; wallet – бумажник
solvency – платежеспособность; solvent – платежеспособный	to go bankrupt; to go bust – обанкротиться
devaluation – обесценивание; девальвация	receipt – чек, квитанция
to transfer money – переводить деньги; to earn money – зарабатывать деньги	to pay off a loan – выплатить кредит
to live from hand to mouth – жить впроголодь, бедно	hardly make both ends meet – едва сводить концы с концами
I can't afford it – я не могу себе этого позволить; securities – ценные бумаги; shares – акции	salary – заработная плата, ежемесячный должностной оклад; wage – заработная плата, обычно выплачивается

	ежедневно или раз в неделю
broke – безденежный; extravagant – расточительный	to go on the dole – получать пособие по безработице
cash – наличные деньги; cash machine – банкомат	refund – возмещение; компенсация
tips – чаевые	coin – монета; change – сдача
currency exchange – пункт обмена валюты	interest rate – процентная ставка
mortgage – ипотека	free of charge – бесплатный
current account – текущий счет	piggy bank – копилка

Задание № 76. Выучите пословицы и поговорки по теме «Деньги».

1. Money has no smell – Деньги не пахнут.
2. Money is a good servant but a bad master – Деньги – хороший слуга, но плохой хозяин. Смысл: человек должен распоряжаться деньгами, а не деньги человеком.
3. Money spent on the brain is never spent in vain – Деньги, истраченные на образование, никогда даром не пропадают.
4. Muck (навоз, дрянь) and money go together – Мерзость и деньги всегда вместе. Смысл: богатство можно нажить только нечестным путем.
5. A fool and his money are soon parted – Дурак быстро расстаётся со своими деньгами
6. Riches have wings – У богатства есть крылья.
7. **Money makes the world go round** – Деньги правят миром (Деньги заставляют мир вертеться).
8. **Money talks** – Деньги говорят сами за себя (С деньгами всего можно добиться, не подмажешь – не поедешь; кто платит, тот и музыку заказывает).
9. **Money is the root of all evil** – Деньги – источник всех зол.
10. Time is money – Время – деньги.

Задание № 77. Прочитайте текст, подготовьтесь к его пересказу. Выскажите свое отношение к деньгам и богатству.

Money

People often use the proverb “Money talks” to say that money is important in every person’s life. And, indeed, with the help of money we can buy all kinds of things, such as food, clothes, accommodation, cars, mobile phones, computers, make-up, medicines, and many other goods and services.

Money doesn't buy happiness but it helps at some extent (в определенной степени). In other words, money is means of exchange (средство обмена), which is presented by coins and notes. Almost every country has its currency. Most European countries use Euros and Dollars.

In primitive societies (общества) people used a system of barter. Barter is a direct exchange of goods without using money. People used to (когда-то) exchange cattle, grain, salt, tobacco, vegetables and other products to something of an equal value (равная ценность). Salt, shells (раковины), amber (янтарь), furs (меха), fabric (ткань), animals performed (играли) the function of money in different times.

Coins and paper money were invented (изобретены) in ancient (древний) China. First coins were made of copper (медь) with a hole in the middle, so that they could be put together like a chain.

Officially, the first paper money was used by the Bank of Sweden in 1661. Today, there are so many other ways to save (сберегать) money and to spend it. There are traveler's cheques, credit cards, deposits, loans, securities etc. They replace (заменяют) paper notes and coins. Some developed countries even have stores where cash is no longer accepted.

There are two points of view on money matters. Some people suppose that money makes people satisfied (удовлетворенный) but others find money the evil (зло).

On the one hand, there are a lot of things that we can buy for money, for example different conveniences (удобства). It helps us make our life more comfortable. Secondly, what is really important is that only money can give us the feeling of independence (независимость). We create our future and if we want to live without problems we should have money. On the other hand, money is only a symbol of wealth. To begin with, money is only paper, but it has been given too much importance and it has become people's new God. In addition, money can spoil people. For instance, it's not rare when rich people start using their money for evil purposes thinking that everything can be bought and everybody can be controlled. People around get envious and your life becomes more dangerous.

To sum up, money is really important for modern world nowadays and plays a great role, but thinking of it and earning it people should save their human face.

Задание № 78. Прочитайте текст и перескажите его

One of the Richest Men in the World

Some years ago the Sultan of Brunei gave a birthday party for his eleven-year-old daughter. It was in the ballroom of Claridges Hotel, London, the most expensive hotel in the world. The party cost him £ 100 000, but for the

Sultan this is not a great amount of money. He is so rich that he can buy everything he wants.

A few years ago he built the biggest palace in the world. It has 1,788 rooms, 5 swimming pools, 257 toilets, 44 staircases and 18 lifts. The dining room can seat 4 000 people. There are 564 chandeliers (люстры) with 51 490 light bulbs (лампочки). A servant is employed full time to change bulbs – about 200 a day.

The total cost of the palace was \$ 400 million. The Sultan invited his friends to see it but they didn't like it – they said it looked more like a multi-storey car park than a palace. What could the Sultan do? You guessed (догадались) – he built another one.

Brunei is one of the smallest but richest countries in the world. Its wealth (богатство) comes from oil and gas. It sells the oil and gas to Japan, and earns \$2 billion a year – that is \$ 229,000 every hour. And the beauty is that there are so few people to share (делиться) all this money. The population of Brunei is only 23,000 people. The Sultan and his brothers are the government.

Despite (несмотря на) all this money and power the Sultan is a very shy (застенчивый) man. He is in his forties but still looks like a schoolboy. He says very little at international meetings.

When he was nineteen he married his cousin, Princess Saleha, who was then sweet, pretty, and only sixteen. Time passed and she became more and more reserved (замкнутая)/ In 1980 the Sultan met a flight-attendant (стюардесса) called Miriam Bell, who is half Bruneian, a quarter Japanese, and a quarter English. She is much more outgoing (общительная) in her manner than most native (местные) girls, and the Sultan fell in love with her. He married her, too, and now he has two wives and two families, all living happily in the new palace.

The Sultan's total wealth is more than \$ 25 billion. He owns (владеет) hotels all round the world: in London, in Los Angels and in Singapore. He has a fleet (флот) of private planes, including an airbus. One of his London houses has the biggest garden in the city, except for (не считая) Buckingham Palace. With all this, is he a happy man? Nobody asks him that.

Задание № 79. Прочтите слова и словосочетания и постарайтесь запомнить их русские эквиваленты.

Affect – влиять;

level of prices – уровень цен;

rate of economic growth – темп роста экономики;

level of employment – уровень занятости;

level of unemployment – уровень безработицы;

production of commodity – производство предметов потребления;
Governmental fiat – правительственный декрет;
valuable metals – драгоценные металлы;
Federal Reserve System – Федеральная резервная система;
Federal Reserve Board of Governors – Совет управляющих
Федеральной резервной системы США;
appoint – назначать;
independent – независимый;
commodity money – товарные деньги;
economic growth – рост экономики;
Treasury – Государственное казначейство;
issue – выпускать деньги в обращение;
demand – потребности;
increase output – увеличить выпуск;
fiat money – неразменные бумажные деньги;
commodity money – товарные деньги;
intrinsic value – действительная стоимость товара;
money supply – денежная масса (сумма денег в обращении);
strengthen the supervision – усилить надзор за

Задание 80. Прочтите и переведите текст.

Banks and Finance

The quantity of money in any economy is central to determining the state of that economy. It affects the level of prices, the rate of economic growth and the level of employment.

A nation's money supply is based on either the production of a commodity or governmental fiat. Commodity money is based on valuable metals: gold or silver. Fiat money, on the other hand, does not have intrinsic value. Today many countries are on a fiat money system, in which the government through its central bank controls the money supply.

There are national banks and commerce banks. In the USA the Federal Reserve System is an independent U.S. government agency. It was established by Congress in 1913 to strengthen the supervision of the banking system. Its most important function is to manage the country's supply of money and credit. All commercial banks are required by law to be members of the Federal Reserve System. A bank that is a member of Federal Reserve System uses the Reserve Bank in the same way that a person uses a bank in his or her community.

The Federal Reserve System is administered by the Federal Reserve Board of Governors, a group of seven individuals appointed by the President

of the USA for 14-year term and is responsible to Congress. But the Governors are, by law, independent of political pressure from either the Congress or President.

Money in the U.S. consists of coins and paper currency. According to federal law, only the U.S. Treasury and the Federal Reserve System can issue U.S. currency. When the money supply increases, people have more money to spend, and demand for goods and services increases. As demand increases, business hires more workers to increase output. This is an economic growth rule but if prices rise continuously, inflation results.

Задание 81. Заполните пропуски предложениями.

1. Money affects the level ... prices and the rate ... economic growth.
2. Commodity money is based ... valuable metals.
3. Many countries are ... a fiat money system.
4. The most important function ... the Federal Reserve System ... the USA is to manage the supply ... money and credit.
5. All commercial banks are required ... law to be members ... the Federal Reserve System.
6. The Federal Reserve System is administered ... the Federal Reserve Board ... Governors.
7. They are appointed ... the President ... 14-year term.
8. They are responsible ... Congress.
9. The Governors are independent from ... the Congress ... the President.

Задание 82. Выберите слова из правой колонки, являющиеся переводом слов в левой колонке.

- | | |
|----------------------------|---------------------------------------|
| 1. affect | a. денежная масса |
| 2. economic growth | b. уровень цен |
| 3. production of commodity | c. выпускать деньги в обращение |
| 4. fiat money | d. увеличить выпуск продукции |
| 5. money supply | e. уровень безработицы |
| 6. treasury | f. правительственный указ |
| 7. to issue money | g. производство предметов потребления |
| 8. increase output | h. влиять на |
| 9. level of prices | i. действительная стоимость |
| 10. level of unemployment | j. государственное казначейство |
| 11. governmental fiat | k. неразменные деньги |
| 12. intrinsic value | l. экономический рост |

Задание 83. Выберите соответствующий смыслу вариант окончания предложения.

1. Commodity money
 - a) does not have intrinsic value.
 - b) is based on silver and gold.
2. Fiat money
 - a) does not have intrinsic value.
 - b) is based on silver and gold.
3. The US Federal Reserve System is
 - a) dependent Government agency.
 - b) independent Government agency.
4. The Federal Reserve System is administrated by
 - a) the President and the Congress.
 - b) the Federal Reserve Board of Governors.
5. U.S. currency can be issued by
 - a) the President and the Congress.
 - b) Treasury and Federal Reserve System.

Задание 84. Ответьте на вопросы.

1. What is the economy of the country determined by?
2. What facts is a nation's money supply based on?
3. What is commodity money based on?
4. What is fiat money?
5. What is the function of the U.S. Federal Reserve System?
6. Who administers the Federal Reserve System?
7. Are the Governors independent of political pressure from the Congress and the President?
8. What organs have the right to issue currency?
9. In what case does demand for goods and services increase?
10. What is an economic growth rule?

Задание 85. Переведите предложения на английский язык.

1. Денежная масса определяет состояние экономики страны.
2. Деньги оказывают влияние на уровень цен, скорость экономического роста страны и уровень занятости.

3. Денежная масса в стране обоснована либо производством предметов потребления, либо правительственными декретами.

4. Деньги, полученные от производства предметов потребления, оцениваются по стоимости драгоценных металлов: золота или серебра.

5. Деньги, полученные по правительственному декрету, не имеют действительной стоимости товара.

6. Многие страны пользуются государственной системой неразменных денег, при которой правительство посредством своего центрального банка управляет денежной массой (суммой денег в обороте).

7. В США Федеральная резервная система является независимым правительственным агентством.

8. Основная функция Федеральной резервной системы – это регулирование денежной массы страны.

9. Все коммерческие банки должны быть членами Федеральной резервной системы.

10. Федеральная резервная система управляется советом директоров, назначаемых президентом на 14-летний срок.

11. Совет директоров независим от политического давления как президента, так и конгресса.

Задание 86. Прочтите и переведите текст с помощью словаря.

Great Britain has a multi-bank system. There are the Bank of England, The Cooperative Bank, The Trustee Savings Bank, the National Giro Bank, the Royal Bank of Scotland and others. Most countries have a central bank, which is responsible for the operation of the banking system. The Bank of England was established in 1694 and it was taken into public ownership in 1964. It is the government's and the bankers' bank, it is also a banker for nearly one hundred overseas central banks and international monetary institutions. The Bank of England is the only note-issuing authority in England and Wales. Some banks in Scotland and Northern Ireland can issue their own bank notes. The main functions of the bank of England are:

1) to provide safe deposit facilities for money; 2) to lend money; 3) to provide efficient money transmission services, such as credit cards, provision of cash, cheques, etc. The Bank of England acts as the government's agent in the foreign exchange market. It is also responsible for carrying out the government's monetary policy. All banks of England must supply the Bank of England with information about their business as it has the right to supervise the banking system of the country.

Задание 87. Ответьте на вопросы теста и узнайте, сумеете ли вы накапливать средства.

The Money Quiz Are you a saver or a spender?

This quiz is designed to find out how you manage your money!

1. You are out shopping with one of your mates and you see an expensive pair of trainers that you really want but can't afford. Do you...

a. You want them now so you ask your parents to lend you the money so you can buy them now and hopefully they won't ask for the money back.

b. You want them now so you ask your parents to lend you the money and agree that you will pay them back a set amount each week.

c. You already have some money put away and you will save up for a couple of weeks to get the rest.

When you have enough money, you will go and buy them.

2. You get 30 000 Rub for your birthday. Do you...

a. Hit the shops straight away and spend it all.

b. Spend some of it and save some of it.

c. Put all of it in your bank/building society account until you know what you want to spend it on.

3. Do you always know how much money you have, how much money you have spent and what on?

a. No I haven't got a clue. When I get some money, I tend to just spend it.

b. Yes, I've got a fair idea about what I spend my money on.

c. Yes. I keep myself organized and keep track of my spending.

4. You've borrowed some money from a friend and don't think that you will be able to pay it back by the time you said you would. Do you...

a. Not worry about it. Hopefully your friend will forget about it.

b. Speak to your friend and explain the situation telling them that you will pay them back but it might take

a bit longer than you first thought.

c. Sit down and work out how much money you have and how much you owe. Speak to your friend and explain the situation telling them that you still intend to pay them back and suggest that you could maybe repay them in smaller instalments rather than one big lump.

5. Your parents have suggested that you have a look at opening a bank account so you can start to save and earn some interest on your money. Do you...

a. Ignore the advice - money is for spending not for saving.

b. Have a think about it. You know it's a good idea and intend to do something about it - but not straight away.

c. Start doing some research and have a look at the different types of bank accounts available so you make sure that you choose the right bank account for you.

6. You have a friend who is always borrowing money off you and never paying it back. This friend asks to borrow 300 Rub to go to the cinema. Do you...

a. Lend them the money. You can afford it and it doesn't matter if you get it back.

b. Lend them the money but explain it is the last time until they have paid some back.

c. Say no, they owe you too much already.

Results

You answered mostly A's: You could probably do with a bit of support to help you to manage your finances better. Why not speak to your parent, or an organized friend and ask them to show you what's what.

This will help you to make your money go further and stop you getting into debt.

You answered mostly B's: You have a good understanding of managing your money but sometimes you need to be a bit more organized. Try setting yourself a weekly or monthly budget and sticking to it. You will then know how much money you have, what you spend it on and how much you can save. You answered mostly C's: Congratulations – It sounds like you really know what you are doing when it comes down to managing your money. You know how important it is to keep track of your spending and are responsible with your money.

Задание 88. Прочитайте и переведите текст.

A Quick Lesson in Ways Businesses Are Organized

Businesses are structured in different ways to meet different needs. The simplest form of business is called an individual or sole proprietorship. The proprietor owns all of the property of the business and is responsible for everything. For legal purposes, with this kind of business, the owner and the company are the same. This means the proprietor gets to keep all of the profits of the business, but must also pay any debts.

Another kind of business is the partnership. Two or more people go into business together. An agreement is usually needed to decide how much of the partnership each person controls. One kind of partnership is called a limited liability partnership. These have full partners and limited partners. Limited partners may not share as much in the profits, but they also have less

responsibility for the business. Doctors, lawyers and accountants often form partnerships to share their risks and profits. A husband and wife can form a business partnership together. Partnerships exist only for as long as the owners remain alive. The same is true of individual proprietorships.

But corporations are designed to have an unlimited lifetime. A corporation is the most complex kind of business organization. Corporations can sell stock as a way to raise money. Stock represents shares of ownership in a company. Investors who buy stock can trade their shares or keep them as long as the company is in business. A company might use some of its earnings to pay dividends as a reward to shareholders. Or the company might reinvest the money back into the business. If shares lose value, investors can lose all of the money they paid for their stock. But shareholders are not responsible for the debts of the corporation. A corporation is recognized as an entity – its own legal being, separate from its owners. A board of directors controls corporate policies. The directors appoint top company officers. The directors might or might not hold shares in the corporation. Corporations can have a few major shareholders. Or ownership can be spread among the general public. But not all corporations are traditional businesses that sell stock. Some nonprofit groups are also organized as corporations.

Задание 89. Выучите новые слова.

1. Structured – структурно оформлен, сконструирован, организован;
2. to meet needs – удовлетворять потребности;
3. proprietorship – право собственности;
4. individual proprietorship – личная собственность, индивидуальное предпринимательство;
5. sole proprietorship – (1) единоличное владение (форма владения, при которой все активы принадлежат одному владельцу); (2) индивидуальное предприятие (компания, которая находится в собственности и управлении одного человека, отвечающего по обязательствам данной компании личным имуществом; такая юридическая форма предпринимательства избирается для мелких предприятий; ее недостаток заключается в ограниченности финансовых возможностей; индивидуальные предприятия действуют в области розничной и мелкооптовой торговли, оказывают услуги на местном уровне; часто биржевые маклеры организуют свою деятельность в виде индивидуального предпринимательства; согласно американскому законодательству, исполнение каких-л. формальностей по регистрации индивидуальных предприятий не требуется; единственный официальный документ – налоговая декларация; ведение финансового учета не обязательно, но необходимо составление налоговой отчетности; предпринимательские

расходы квалифицируются законодательством иначе, чем персональные; для занятия некоторыми видами деятельности требуются лицензии административных органов штата);

6. property – имущество, собственность, права собственности;

7. for legal purposes – с юридической точки зрения;

8. partnership – партнерство, товарищество: В США – форма предпринимательства, представляющая собой объединение двух или более партнеров, т. е. лиц, совместно осуществляющих коммерческую деятельность; для организации этой формы требуется устное или письменное соглашение партнеров об их вкладах, участии в прибыли, ответственности и т. п.; партнерство не образует юридического лица. В Великобритании – ассоциация небольшого количества лиц, каждое из которых является агентом всех остальных; не образует юридического лица; английскому праву известны два вида товариществ, создание и деятельность которых регламентируются законодательными

актами: general partnership (полное товарищество) и limited partnership (товарищество на вере, коммандитное товарищество, товарищество с ограниченной ответственностью); по общему правилу, количество членов товариществ не должно превышать 20; однако для некоторых видов предпринимательской деятельности, таких, напр., как оказание юридических, аудиторских услуг, это ограничение не действует; в то же время в этих сферах товарищества должны создаваться в форме полных.

9. limited liability partnership – товарищество с ограниченной ответственностью (юридическая форма предпринимательства, характеризующаяся всеми признаками товарищества и отличающаяся от него тем, что партнеры отвечают по обязательствам товарищества только в пределах своего

вклада; обычное товарищество может стать товариществом с ограниченной ответственностью, заполнив заявление о соответствии 42 установленным требованиям; в Великобритании эта организационная форма существует с 2002 г.);

10. full partner – полный товарищ, партнер;

11. limited partner – партнер (товарищ, компаньон) с ограниченной ответственностью; товарищ-вкладчик; коммандитист (участник товарищества, отвечающий по обязательствам товарищества только своим взносом в его капитал и не принимающий личного участия в управлении товариществом);

12. same is true – то же самое верно для ..., то же относится и к ...;

13. corporation – корпорация, акционерное общество (юридическая форма предпринимательства, отличительные черты которой заключаются в следующем: корпорация представляет собой самостоятельный субъект

гражданского права, ведущий независимое от своих членов существование;

существование корпорации не может быть прекращено иначе, как по решению суда или самих участников корпорации, принятому на основании устава и законов; по обязательствам корпорации исключительную ответственность несет сама корпорация в пределах принадлежащего ей имущества; корпорация является объектом двойного налогообложения, поскольку ее доходы облагаются налогом дважды: как прибыль компании и как доход акционеров, который они получают после ее распределения; капитал корпораций формируется путем размещения (выпуска) акций; порядок создания и основные принципы функционирования корпораций в США определяются на уровне законодательства штатов; в большинстве случаев в основе законодательства штатов лежат принципы принятого в 1946 г. на федеральном уровне примерного закона “О предпринимательских корпорациях”);

14. stock – 1) акция, акции, фонды; 2) облигации; 3) акционерный капитал; 4) основной капитал; 5) облигационный заем; 6) ценные бумаги; 7) инвентарь; 8) запас (товаров на складе); 9) наличный товар; 10) резерв; 11) склад;

15. share of ownership – доля собственности (в чем-либо);

16. share – доля, часть, пай, акция;

17. shareholder – акционер, владелец [держатель] акции [акций] (юридическое или физическое лицо, являющееся собственником акций акционерного общества, т. е. части акционерного капитала);

18. earnings – прибыль, чистый доход (по отношению к предприятию означает чистый доход от какой-л. деятельности: выручка минус затраты); заработок, доход (по отношению к физическому лицу);

19. debt – долг, обязательство;

20. entity – в экономическом смысле: хозяйствующий субъект (физическое или юридическое лицо, занятое экономической деятельностью); юридическое лицо; экономический объект; хозяйственное подразделение;

21. legal being – буквально: юридическое (законное) существо, т.е. субъект права, юридическое или физическое лицо;

22. corporate policies – корпоративные политики, т.е. правила, положения, приказы, инструкции, деловая практика и этические нормы, действующие в корпорации;

23. director – директор, член Совета директоров/Правления;

24. officer – должностное лицо, ответственный сотрудник (обычно в служебной иерархии)

officer находится выше менеджера, но ниже члена Совета директоров);

25. general public – широкая публика, общественность, неограниченный/неопределенный круг лиц;

26. nonprofit – некоммерческий, не имеющий целью получение прибыли, бесприбыльный.

Задание 90. Прочтите слова и словосочетания и запомните их русское значение.

Tax system – налоговая система;

tax violation – налоговое нарушение;

taxation – налогообложение;

charge – начислять, взимать;

activity – деятельность;

gambling – спекуляция;

enterprise – предприятие;

unified tax on income – единый подоходный налог;

unified agricultural tax – единый сельскохозяйственный налог на доходы;

reduced number of other taxes – сокращенное количество других налогов;

regional authorities – региональные (местные) власти;

imputed income – подразумеваемый налог;

entrepreneur – предприниматель;

legal entity – юридическое лицо;

gross tax evasion – уклонение от уплаты налогов;

total revenue – общий доход;

fiscal year-end – конец финансового года;

duty – долг, обязанность;

fee – гонорар, вознаграждение;

legislation – законодательство;

Ministry of Finance – Министерство финансов;

responsible – ответственный;

annual tax return – годовая налоговая декларация;

enforcement body – органы надзора;

Federal Agency of Economic and Tax Crimes – Федеральное агентство по экономическим и налоговым преступлениям;

adjustment – корректировка;

Ministry of Internal Affairs – Министерство внутренних дел;

submit – представить;

with respect to – что касается;

as well as – а также;

criminal offence – уголовное правонарушение;

installment – взнос;

in relation to – относительно

Задание 91. Прочтите и переведите текст.

Tax System of Russia

The Russian tax system is relatively new. The tax year in Russia is the calendar year. Different fiscal year-ends are not permitted.

There are a number of significant taxes in Russia charged in relation to sales and property, and taxes specific to certain industries or activities (gaming/gambling, for example). There is a simplified system of taxation established for small enterprises, which may pay a unified tax on income and a reduced number of other taxes. Regional authorities have the right to introduce a tax on imputed income within their jurisdictions for legal entities and individual businessmen carrying out activities in certain industries.

Enterprises, farms and individual businessmen producing agricultural products have to pay a unified agricultural tax instead of most other taxes if this activity represents at least 70% of total revenues for a certain period. Taxes, duties and fees are enacted by law and may be changed only by new legislation. The Federal Tax Service, which is responsible for collecting taxes, closely coordinates its activities with the Ministry of Finance, which has overall responsibility for collection of Russia state budget revenues. Also the Federal Tax Service coordinates with law enforcement bodies, in particular, with the Federal Agency for Economic and Tax Crimes under the Ministry of Internal Affairs.

The Federal Agency, which replaced the Tax police, is responsible for uncovering tax violations and investigating cases of gross tax evasion, which is criminal offence under Russian law. The Federal Agency is a powerful tool for tax administration. Gross tax evasion is defined by the Russian Criminal Code as underpayment of taxes. Companies are required to file reports with the tax authorities on a monthly, quarterly or annual basis, depending on the particular tax and the company's line of business. Taxes are paid in monthly, quarterly or annual installments, and a final adjustment made when annual tax returns are submitted. The tax authorities do not issue tax assessments to enterprises. Instead, the company must pay the amount of tax indicated in the tax return.

Задание 92. Подберите из правой колонки русские эквиваленты английским словам в левой колонке.

1. tax violation

а. уклонение от уплаты налогов

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| 2. unified tax on income | b. общий доход |
| 3. gross tax evasion | с. годовая налоговая декларация |
| 4. unified agricultural tax | d. юридическое лицо |
| 5. total revenues | е. законодательство |
| 6. legislation | f. подразумеваемый доход |
| 7. annual tax return | g. налоговое нарушение |
| 8. enforcement bodies | h. единый сельскохозяйственный налог |
| 9. legal entity | i. органы надзора |
| 10. imputed income | k. единый подоходный налог |

Задание 93. Закончите предложения, подобрав соответствующее по смыслу окончание.

1. The Russian tax system is
 - a) very complicated.
 - b) relatively new.
 - c) very simplified.
2. Federal Tax Service is responsible for
 - a) uncovering tax violations.
 - b) collection of Russian state budget revenues.
 - c) collecting taxes.
3. The Ministry of Finance is responsible for
 - a) uncovering tax violation.
 - b) collection of Russian state budget revenues.
 - c) collecting taxes.
4. The Federal Agency is responsible for
 - a) uncovering tax violation.
 - b) collection of Russian state budget revenues.
 - c) collecting taxes.
5. Companies are required to pay taxes
 - a) on three calendar year basis.
 - b) on an annual basis.
 - c) on a calendar year and a half basis.

Задание 94. Найдите в тексте ответы на вопросы.

1. What taxes are charged in Russia?
2. Who may pay a unified agricultural tax instead of other taxes?
3. What Service is responsible for collecting taxes?
4. What organization is responsible for collection of Russia state budget revenues?

5. What Agency is responsible for uncovering tax violation and investigating cases of gross tax evasion?
6. How often are taxes paid?

Задание. 95. Переведите предложения на английский язык

1. Российская налоговая система относительно новая.
2. Предприятия и фермы, производящие сельскохозяйственную продукцию, могут платить единый сельскохозяйственный налог.
3. За сбор налогов отвечает Федеральная налоговая служба.
4. За сбор налогов в государственный бюджет отвечает Министерство финансов.
5. Федеральное агентство по экономическим и налоговым правонарушениям отвечает за раскрытие налоговых нарушений.

Задание 96. Изучите новые слова.

1. credit – кредит
2. initially – изначально
3. preserve – сохранить
4. scope – область
5. employee – сотрудник
6. transparent – прозрачный
7. lobby – приёмная
8. preserve – сохранить
9. equity – справедливость

Задание 97. Прочитайте и переведите текст “Alfa-Bank”.

Alfa-Bank is one of the first non-governmental credit institutions. The Bank was founded in 1991. Its creator is Mikhail Fridman, a prominent Russian businessman. Alpha Bank was initially designed as a financial institution, servicing the financial interests of one group. However, in future the Bank grew, expanded the scope of its activities and became a full-fledged and even the best classic universal bank.

The ownership structure of Alfa-Bank, to a certain extent, is not transparent. In fact, the bank is owned by OAO AB holding company, which, in turn, is the property of ABH Financial Ltd., registered in Luxembourg. This credit organization often defends not only its interests, but the whole financial industry as a whole.

Today "Alfa-Bank" is a universal commercial bank, serving more than 82 companies and almost 10 million individuals. It has its structural units in a number of countries. From the point of view of the investors, interested in the following services of Alfa-Bank are deposits, brokerage services on the Russian equity market, as well as services on the Forex market. In addition, this credit organization works with precious metals. Online reviews of Alpha Bank mostly favorable customers find it convenient, that the credit organization truly universal. It offers a virtually the entire range of possible services. At the same time, online comments can be found. The Bank almost always comes quite tough in its own interests.

Задание 98. Изучите новые слова.

1. focus on обратить внимание на ч–л
2. contribution вклад
3. exceed превышать
4. restriction ограничение
5. current текущий
6. participation – участие
7. due to благодаря ч-л, из-за
8. subsidiary филиал

Задание 99. Прочитайте и переведите текст “Sberbank of Russia”.

Sberbank of Russia

Since its foundation, the bank focused on providing services to people. Moreover, during the reign of Nicholas I acted even restrictions: the minimum contribution was only 50 kopeks, maximum — 300 rubles, and make them available for amounts not exceeding 10 times. The idea was a success: 71 clients on opening day the 1st of March 1842 turned into 473 thousand contributors to the 1911.

In 1918 this credit organization was nationalized. Later the company worked under the brand State labour savings. Its current name bank received in 1991 after the privatization. Formally, the "Sberbank of Russia" was established on the 22nd of March 1991. Sberbank of the USSR ceased to exist in January 1992. 50 per cent of shares are traded publicly on the market, including the stock exchange. At the same time, "Sberbank" owns a number of businesses, turned into a kind of holding company with State participation. Among the most important assets of Sberbank can be mentioned the financial sector, "Sberbank investment LTD., "Sberbank Capital LLC, LLC «asset

management company «Sberbank». This organization has a number of subsidiaries, specializing evaluation activities, bidding, insurance and so on. It has its own pension fund.

In recent years, Sberbank has taken an interest in the construction field. He owns Securities LLC "Crystal Tower", CJSc «Rublevo-Arkhangelskoe ", JSC «Krasnaya Polyana", JSC "Sberbankstroj Holding" (the former "Inteco" LTD).

Задание 100. Прочитайте и переведите текст “Sberbank Today”. Перескажите его.

Sberbank Today

Currently, "Sberbank of Russia" remains the largest credit institution in the country. Why is "Sberbank" the most trusted financial institution? The history of crises can answer the question.

In 1998 the bank's credit dominated by Government securities, which had defaulted. Nevertheless, due to the fairly high commissions, Sberbank has survived and even increased its client base. To varying degrees, the situation changed in 2014. Sberbank imposed international sanctions. Nowadays this organization does a lot to gain respect of its clients.

4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ВЫПОЛНЕНИЮ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

4.1 Методические указания к выполнению контрольной работы

Каждый вариант контрольной работы для обучающихся очного отделения состоит из четырех блоков заданий (Reading, Vocabulary, Grammar, Writing). Обучающиеся должен выполнить один из вариантов контрольной работы. Задание контрольной работы определяется обучающимся согласно таблице по двум последним цифрам личного дела (шифра). В таблице по вертикали и горизонтали размещены цифры от 0 до 9, где по вертикали – предпоследняя цифра шифра, а по горизонтали – последняя цифра шифра.

Например: шифр М-98-28. Пересечение второй строчки и восьмого столбца дадут номер варианта контрольной работы – 4.

Таблица для определения номера задания контрольной работы

Предпоследняя цифра шифра	Последняя цифра шифра									
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
2	21	22	23	24	1	2	3	4	5	6
3	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
4	17	18	19	20	21	22	23	24	1	2
5	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
6	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
7	23	24	1	2	3	4	5	6	7	8
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
9	19	20	21	22	23	24	1	2	3	4

1. Выполнять письменную работу следует в отдельной тетради. На обложке тетради пишутся фамилия, инициалы, шифр, адрес, номер контрольной работы. В конце необходимо указать список использованной литературы.

2. Контрольная работа должна быть написана чернилами, аккуратным четким почерком либо набрана на компьютере. При выполнении контрольной работы необходимо оставлять широкие поля для замечаний, объяснений и методических указаний рецензента.

3. После проверки преподавателем на контрольной работе делается пометка «к собеседованию» или «на доработку». Пометка «к собеседованию» означает, что обучающийся допускается к устной защите своей контрольной работы. Пометка «на доработку» требует

исправления всех отмеченных ошибок и повторной проверки контрольной работы.

4. К зачету допускаются обучающиеся, успешно защитившие контрольную работу.

5. Процедура зачета предполагает устные ответы на вопросы, указанные в программе, либо письменное выполнение теста.

4.2.Задания контрольной работы

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ВАРИАНТ № 1

Задание 1. Напишите перевод текста и ответьте на вопросы (4–6 предложений ответ).

IFRS 17 и цифровая трансформация страхования

The digital era is reshaping how insurers recognize liabilities, measure cash flows, and present results. IFRS 17 requires that insurance contract liabilities reflect current estimates of future cash flows, discount rates, and risk adjustments. This shift affects revenue recognition, profit reporting, and capital adequacy, making data quality and governance more critical. Companies must implement robust data architectures, model governance, and transparent documentation to satisfy auditors and regulators. Cross-functional collaboration among actuaries, accountants, and IT specialists is essential to ensure consistency across products and reporting. The enhanced disclosure requirements also raise expectations around data protection and cyber risk management. In practice, insurers redesign product features, pricing philosophies, and communication with stakeholders to reflect the more dynamic measurement framework. As processes become data-driven, organizations increasingly rely on automation and standardized templates to improve accuracy and efficiency.

- 1) Что IFRS 17 требует учитывать при оценке обязательств?
- 2) Какова связь между IFRS 17 и отчетностью перед инвесторами/регуляторами?
- 3) Какие три направления управления подчеркнуты в тексте?
- 4) Почему важна междисциплинарная работа?
- 5) Какие дополнительные ожидания возлагаются на компании?

Задание 2. Заполните пропуски, используя список словарного

минимума:

Список слов: IFRS 17, insurance contract liabilities, discount rates, risk adjustments, data architectures, governance, model governance, compliance, revenue recognition, disclosure, cross-functional, transparency.

- 1) IFRS 17 requires that __ reflect the expected future cash flows.
- 2) _ and _ ensure the reliability of reporting and compliance.
- 3) Improvement of __ requires implementing robust data architectures and transparent documentation.
- 4) Enhanced disclosure requirements also raise expectations around __ and cyber risks.
- 5) Interaction between different professionals ensures consistency in __ and reporting.

Задание 3. Соотнесите английские термины с их русскими эквивалентами (один к одному). Напишите номер соответствия.

- 1) IFRS 17
- 2) insurance contract liabilities
- 3) discount rates
- 4) risk margins
- 5) data architectures
- 6) governance
- 7) model governance
- 8) revenue recognition
- 9) disclosure
- 10) cross-functional collaboration

- а) управление моделями
- б) признание выручки
- в) архитектуры данных
- г) распределение рисков
- д) обязательства по страховым контрактам
- е) требования по раскрытию информации
- ё) межфункциональное сотрудничество
- ж) ставки дисконтирования

- з) регуляторный надзор / управление
- и) IFRS 17

Задание 4. Переведите предложения на русский язык:

- a) The process of ensuring data quality, access, and protection across the organization.
- b) The standardized method of presenting insurance contract liabilities under IFRS 17.
- c) The professional practice of supervising models used in financial reporting.
- d) The formal process of providing information to stakeholders about a company's activities.

Задание 5. Переведите следующий абзац с английского на русский, чтобы передать смысл и стиль.

The digital era is reshaping how insurers recognize liabilities, measure cash flows, and present results. IFRS 17 requires that insurance contract liabilities reflect current estimates of future cash flows, discount rates, and risk adjustments. This shift affects revenue recognition, profit reporting, and capital adequacy, making data quality and governance more critical.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ВАРИАНТ № 2

Задание 1. Напишите перевод текста и ответьте на вопросы (4–6 предложений ответ).

Digitalization is transforming underwriting decisions, claims handling, and customer engagement in the insurance sector. IFRS 17 requires that insurance contract liabilities reflect current estimates of future cash flows, discount rates, and risk adjustments. This shift reshapes revenue recognition, profit reporting, and capital adequacy, increasing the demand for high-quality data and robust governance. Organizations must implement modular data platforms, automated data quality checks, and formal model risk management to satisfy auditors and regulators. Cross-functional collaboration among actuaries, finance professionals, and IT specialists is essential to ensure consistency across product lines and reporting. The enhanced disclosure requirements also raise expectations around data

privacy and cyber risk governance. In practice, insurers redesign product features, revise pricing assumptions, and improve stakeholder communications to align with the updated measurement framework. As processes become more data-driven, firms increasingly rely on real-time analytics and standardized templates to boost accuracy and efficiency.

- 1) Какие элементы IFRS 17 задействованы при оценке обязательств?
- 2) Как IFRS 17 влияет на отчетность и капитал?
- 3) Какие три направления управления подчёркнуты в тексте?
- 4) Почему междисциплинарная работа важна для соблюдения требований IFRS 17?
- 5) Какие дополнительные требования к раскрытию информации возникают?

Задание 2. Заполните пропуски, используя слова из списка.

Список слов: IFRS 17, insurance contract liabilities, discount rates, risk adjustments, data architectures, governance, model governance, data quality, revenue recognition, disclosure, cross-functional collaboration, transparency.

- 1) IFRS 17 requires that ___ reflect current estimates of future cash flows.
- 2) _ and _ are essential for ensuring the reliability of reporting and compliance.
- 3) The modernization of ___ depends on robust data architectures and transparent documentation.
- 4) Enhanced disclosure requirements raise expectations around ___ and cyber risks.
- 5) Effective ___ enhances consistency in risk management and reporting.

Задание 3. Соотнесите английские термины с их русскими эквивалентами (один к одному). Напишите номер соответствия.

- 1) IFRS 17

- 2) insurance contract liabilities
- 3) discount rates
- 4) risk margins
- 5) data architectures
- 6) governance
- 7) model governance
- 8) revenue recognition
- 9) disclosure
- 10) cross-functional collaboration

- а) управление моделями
- б) признание выручки
- в) архитектуры данных
- г) распределение рисков
- д) обязательства по страховым контрактам
- е) требования по раскрытию информации
- ё) межфункциональное сотрудничество
- ж) ставки дисконтирования
- з) регуляторный надзор / управление
- и) IFRS 17

Задание 4. Переведите предложения на русский язык:

- a) The process of ensuring data quality, access, and protection across the organization.
- b) The standardized method of presenting insurance contract liabilities under IFRS 17.
- c) The professional practice of supervising models used in financial reporting.
- d) The formal process of providing information to stakeholders about a company's activities.

Задание 5. Переведите следующий абзац с английского на русский, чтобы передать смысл и стиль.

Digitalization is transforming underwriting decisions, claims handling, and customer engagement in the insurance sector. IFRS 17 requires that insurance contract liabilities reflect current estimates of future cash flows, discount rates, and risk adjustments. This shift reshapes revenue

recognition, profit reporting, and capital adequacy, increasing the demand for high-quality data and robust governance.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ВАРИАНТ № 3

Задание 1. Напишите перевод текста и ответьте на вопросы (4–6 предложений ответ).

Digital transformation is reshaping underwriting decisions, claims handling, and customer engagement in the insurance sector. IFRS 17 requires that insurance contract liabilities reflect current estimates of future cash flows, discount rates, and explicit risk adjustments. This shift alters revenue recognition, profit reporting, and capital adequacy, increasing the emphasis on data quality and governance. Organizations should implement modular data platforms, automated data quality checks, and formal model risk management to satisfy auditors and regulators. Cross-functional collaboration among actuaries, finance professionals, and IT specialists is essential to maintain consistency across product lines and reporting. The expanded disclosure requirements heighten expectations regarding data privacy and cyber risk governance. In practice, insurers redesign product features, revise pricing assumptions, and improve stakeholder communications to align with the updated measurement framework. As processes become more automated, real-time analytics and standardized templates are increasingly used to boost accuracy and efficiency.

- 1) Какие три направления страховой деятельности подверглись цифровой трансформации согласно тексту?
- 2) Какие три элемента IFRS 17 должны отражать обязательства по страховым контрактам?
- 3) Какие три аспекта финансовой отчетности изменяются из-за этого сдвига в IFRS 17?
- 4) Какие меры по управлению данными и рискам рекомендуется внедрить организациям?
- 5) Какие факторы усиливают требования к раскрытию информации, согласно тексту?

Задание 2. Заполните пропуски, используя слова из списка.

Список слов: IFRS 17, insurance contract liabilities, discount rates, risk adjustments, data architectures, governance, model governance, data quality, revenue recognition, disclosure, cross-functional collaboration, transparency.

- 1) IFRS 17 requires that ___ reflect current estimates of future cash flows.
- 2) _ and _ are essential for ensuring the reliability of reporting and compliance.
- 3) The modernization of ___ depends on robust data architectures and transparent documentation.
- 4) Enhanced disclosure requirements raise expectations around ___ and cyber risks.
- 5) Effective ___ enhances consistency in risk management and reporting.

Задание 3. Соотнесите английские термины с их русскими эквивалентами (один к одному). Напишите номер соответствия.

- 1) IFRS 17
- 2) insurance contract liabilities
- 3) discount rates
- 4) risk adjustments
- 5) data architectures
- 6) governance
- 7) model governance
- 8) revenue recognition
- 9) disclosure
- 10) cross-functional collaboration

- а) управление моделями
- б) признание выручки
- в) архитектуры данных
- г) распределение рисков
- д) обязательства по страховым контрактам
- е) требования по раскрытию информации
- ё) межфункциональное сотрудничество
- ж) ставки дисконтирования
- з) регуляторный надзор / управление

и) IFRS 17

Задание 4. Переведите предложения на русский язык:

- a) The process of maintaining data quality, access control, and protection across the organization.
- b) The standardized method of presenting insurance contract liabilities under IFRS 17.
- c) The professional practice of validating and supervising models used in financial reporting.
- d) The formal process of providing information to stakeholders about a company's activities.

Задание 5. Переведите следующий абзац с английского на русский, чтобы передать смысл и стиль.

Digital transformation is reshaping underwriting decisions, claims handling, and customer engagement in the insurance sector. IFRS 17 requires that insurance contract liabilities reflect current estimates of future cash flows, discount rates, and explicit risk adjustments. This shift affects revenue recognition, profitability reporting, and capital adequacy, intensifying the importance of data governance and quality.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 4

Задание 1. Напишите перевод текста и ответьте на вопросы (4–6 предложений ответ).

Insurance markets offer a variety of lines, including life, health, property, casualty, motor, travel, and specialty insurance. IFRS 17 requires that insurance contract liabilities reflect current estimates of future cash flows, discount rates, and risk adjustments. This shift reshapes how revenue is recognized, how profits are reported, and how capital adequacy is assessed, increasing the need for reliable data and strong governance. Organizations should implement modular data platforms, automated data quality checks, and formal model risk management to satisfy auditors and regulators. Cross-functional collaboration among actuaries, finance professionals, and IT specialists is essential to maintain consistency across lines of business and reporting. Enhanced disclosure requirements also raise expectations about data privacy and cyber risk governance. In practice, insurers redesign product features, adjust pricing assumptions, and improve communications

with stakeholders to align with the updated measurement framework. As processes become more data-driven, firms rely more on real-time analytics and standardized templates to improve accuracy and efficiency.

- 1) Какие элементы IFRS 17 задействованы при учёте обязательств?
- 2) Как IFRS 17 влияет на отчетность перед инвесторами и регуляторами?
- 3) Какие три направления управления подчёркнуты в тексте?
- 4) Почему междисциплинарная работа важна для соблюдения требований IFRS 17?
- 5) Какие дополнительные требования к раскрытию информации возникают?

Задание 2. Заполните пропуски, используя слова из списка.

Список слов: life insurance, health insurance, property insurance, casualty insurance, motor insurance, travel insurance, specialty insurance.

- 1) IFRS 17 requires that __ reflect current estimates of future cash flows.
- 2) __ and __ are essential for ensuring the reliability of reporting and compliance.
- 3) The modernization of __ depends on robust data architectures and transparent documentation.
- 4) Enhanced disclosure requirements raise expectations around __ and cyber risks.
- 5) Effective __ enhances consistency in risk management and reporting.

Задание 3. Соотнесите английские термины с их русскими эквивалентами (один к одному). Напишите номер соответствия.

- 1) life insurance
- 2) health insurance
- 3) property insurance
- 4) casualty insurance
- 5) motor insurance

- 6) travel insurance
- 7) specialty insurance

- а) страхование жизни
- б) медицинское страхование
- в) страхование имущества
- г) страхование ответственности
- д) страхование автомобиля
- е) страхование путешествий
- ё) специализированное страхование

Задание 4. Переведите предложения на русский язык:

- a) The process of maintaining data quality, access control, and protection across the organization.
- b) The standardized method of presenting insurance contract liabilities under IFRS 17.
- c) The professional practice of validating and supervising models used in financial reporting.
- d) The formal process of providing information to stakeholders about a company's activities.

Задание 5. Переведите следующий абзац с английского на русский, чтобы передать смысл и стиль.

Dependence on diverse insurance lines is growing as individuals seek tailored protection: life, health, property, auto, and liability. Each line requires different assumptions for future cash flows and pricing. Under IFRS 17, insurance contract liabilities must reflect current estimates of cash flows, discount rates, and risk adjustments, affecting revenue recognition and profit reporting. To stay compliant, insurers invest in data governance, cross-functional collaboration, and transparent disclosure.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 5

Задание 1. Напишите перевод текста и ответьте на вопросы (4–6 предложений ответ).

In the field of insurance, continuous professional growth and self-

improvement are not merely desirable but essential for success. The insurance industry is dynamic, with evolving regulations, new products, and changing customer expectations. To thrive in this environment, insurance professionals must commit to lifelong learning and development.

Professional growth encompasses acquiring new knowledge and skills relevant to the insurance business. This can include understanding advanced underwriting principles, mastering new risk assessment techniques, or becoming proficient in digital customer service platforms. Self-improvement, on the other hand, focuses on developing personal attributes that enhance professional performance. These might include improving communication skills, strengthening analytical abilities, fostering a client-centric approach, and enhancing time management.

The pursuit of knowledge can take various forms. Attending industry conferences, participating in specialized training courses and workshops, pursuing professional certifications, and engaging with industry publications are all valuable avenues. Moreover, seeking mentorship from experienced colleagues and actively participating in professional associations can provide invaluable insights and networking opportunities.

Developing strong interpersonal skills is crucial. The ability to build rapport with clients, clearly explain complex insurance policies, and effectively negotiate terms are all vital components of a successful insurance career. Furthermore, adaptability and a proactive mindset are key. Professionals who can anticipate market shifts and readily embrace new technologies are better positioned to navigate challenges and capitalize on emerging opportunities.

Ultimately, a commitment to professional growth and self-improvement not only benefits the individual by enhancing their career prospects and earning potential but also strengthens the insurance company by contributing to a more knowledgeable, skilled, and client-focused workforce.

- 1) Почему профессиональный рост и самосовершенствование необходимы в страховой отрасли?
- 2) В чем разница между профессиональным ростом и самосовершенствованием?
- 3) Перечислите не менее трех способов, которыми страховые специалисты могут развивать свои знания и навыки.
- 4) Какие межличностные навыки имеют решающее значение для успеха в страховой карьере?
- 5) Какую пользу приносит приверженность профессиональному росту как отдельному специалисту, так и страховой компании?

Задание 2. Заполните пропуски, используя слова из списка.

Список слов: policy, premium, claim, underwriting, deductible

- 1) The insurance company carefully assesses the _ of a potential client before issuing a contract.
- 2) When an insured event occurs, the policyholder files a _ to receive compensation.
- 3) The _ is the amount the insured person must pay out of pocket before the insurance company starts covering costs.
- 4) The _ is a legally binding contract outlining the terms and conditions of the insurance agreement.
- 5) Understanding the specific _ provided by a life insurance policy is vital for the insured and their loved ones.

Задание 3. Соотнесите английские термины с их русскими эквивалентами (один к одному). Напишите номер соответствия.

- 1) insurance
- 2) underwriter
- 3) policyholder
- 4) premium
- 5) liability
- 6) broker
- 7) claim

- а) страхователь
- б) страховая премия
- в) страховка
- г) убыток/Претензия
- д) страховщик (осуществляющий андеррайтинг)
- е) брокер
- ё) ответственность

Задание 4. Переведите предложения на русский язык:

- a) The agent thoroughly explained the nuances of the comprehensive auto insurance policy.
- b) It is essential to accurately assess all potential risks before finalizing the business insurance plan.
- c) The company offers a wide range of health insurance options to cater to diverse needs.

d) Prompt and efficient processing of claims is a hallmark of a reputable insurance provider.

Задание 5. Переведите следующий абзац с английского на русский, чтобы передать смысл и стиль.

In the realm of professional development, adaptability stands out as a cornerstone skill for insurance professionals. The insurance landscape is in constant flux, shaped by economic shifts, technological advancements, and evolving regulatory frameworks. Consequently, individuals who demonstrate a capacity to adjust their strategies, embrace new tools, and acquire novel competencies at a rapid pace are inherently better equipped to navigate uncertainties and seize emerging opportunities. This agility not only enhances individual career trajectories but also contributes significantly to the resilience and competitive edge of the organizations they serve.

4. СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Основные печатные издания

1. Английский язык: учеб. пособие для студентов учреждений сред. проф. образования (Planet of English): учебное издание / Безкоровайная Г. Т., Соколова Н.И., Койранская Е. А., Лаврик Г.В. - Москва: Академия, 2024. - 272 с. — ISBN 978-5-0054-2171-5
2. Голубев А.П. Английский язык: учебное издание / Голубев А.П., Балюк Н.В., Смирнова И.Б. - Москва: Академия, 2024. - 368 с. — ISBN 978-5-0054-2840-01.
3. Карпова, Т. А., English for Colleges = Английский язык для колледжей: учебник / Т. А. Карпова. — Москва: КноРус, 2024. — 311 с. — ISBN 978-5-406-12612-7
4. Куряева, Р. И. Английский язык. Лексика и грамматика: учебник для среднего профессионального образования / Р. И. Куряева. — 8-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 497 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-16553-1.
5. Маньковская, З. В. Английский язык : учебное пособие / З. В. Маньковская. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 200 с. — (Среднее профессиональное образование)

Электронные издания

6. Английский язык: учеб. пособие для студентов учреждений сред. проф. образования (Planet of English): учебное издание / Безкоровайная Г. Т., Соколова Н.И., Койранская Е. А., Лаврик Г.В. - Москва: Академия, 2024. - 272 с. — URL: <https://academia-moscow.ru/catalogue/5389/796937/>
7. Буренко, Л. В. Грамматика английского языка. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate: учебное пособие для среднего профессионального образования / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 227 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-9916-9261-8. — URL: <https://urait.ru/bcode/471736>
8. Голубев А.П. Английский язык для специальности «Туризм» = English for Students in Tourism Management: учебное издание / Голубев А.П., Бессонова Е. И., Смирнова И.Б. - Москва : Академия, 2024. - 192 с. (Специальности среднего профессионального образования) — ISBN 978-5-406-08132-7. — URL: <https://academia-moscow.ru/catalogue/5538/798312/>
9. Голубев А.П. Английский язык для технических специальностей = English for Technical Colleges: учебное издание / Голубев А.П., Коржавый А. П., Смирнова И.Б. - Москва: Академия, 2024. - 208 с. (Специальности среднего профессионального образования) — ISBN 978-5-0054-2326-9— URL: <https://academia-moscow.ru/catalogue/5560/781456/>
10. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык для технических колледжей (А1): учебное пособие для среднего профессионального образования / Ю. Б.

Кузьменкова. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 195 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-17397-0. — URL: <https://urait.ru/bcode/533005>

11. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык. Основы разговорной практики. Книга для преподавателя / Ю. Б. Кузьменкова, А. П. Кузьменков. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург: Лань, 2023. — 132 с. — ISBN 978-5-507-47834-7. — URL: <https://e.lanbook.com/book/339809>

12. Шматкова, Л. Англо-русский тематический словарь / Л. Шматкова. — 3-е изд., испр. — Санкт-Петербург: Лань, 2023. — 280 с. — ISBN 978-5-8114-9427-9. — URL: <https://e.lanbook.com/book/298541>

13. Щербакова Н. И. Английский язык для специалистов сферы общественного питания = English for Cooking and Catering: учебное издание / Щербакова Н. И., Звенигородская Н.С. — Москва: Академия, 2024. - 320 с. — ISBN 978-5-0054-3007-6 (Специальности среднего профессионального образования). — URL: <https://academia-moscow.ru/catalogue/5538/817927/>

5. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ

- «Словари» (online): www.slovari.gramota.ru
- BBC Languages: www.bbc.co.uk/languages/
- Better English lessons: www.better-english.com/
- Википедия: www.wikipedia.ru
- Грамматика: www.study-english.info
- Грамматика: www.study.ru
- Учебный фильм "Изучение новой лексики": www.engvid.com/how-to-expand-your-vocabulary/
- Учебный фильм "Неличные формы глагола": www.engvid.com/6-ways-to-use-gerunds/
- Учебный фильм "Порядок слов в английском предложении": www.youtube.com/watch?v=ZPJgqqxATGw